BONDIA® ARUBA

Diaranson 7 di Februari 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Convenio pa combati bendemento di remedi ilegal formalisa



Pagina 3

Aruba a hera subi black list pa malpractica



Pagina 32

Compania Francia Total cu licencia pa explora lama



Pagina 7

Cancer: Enemigo di 1 den cada 4 persona



Pagina 4

Editorial:

Despues… a bira keto

Tur instancia ta trahando riba abuso di mucha?

Pagina 5

BONDIA ARUBA

Control 'intensivo' tumando luga na varios supermercado

Gobierno a inicia proceso pa amplia canasta basico

ORANJESTAD - Ayera mainta e team di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria a hiba un control y observacion di prijsnan di productonan den supermercadonan. Esaki ta e prome paso den e maneho di minister Xiomara Ruiz-Maduro pa amplia e productonan di e canasta basico.

Hopi biaha tin pregunta riba e control di productonan cu cada bes productonan ta bira mas caro, con esaki ta sinta y kico ta pasando cu e control? E canasta basico tambe actualmente tin 11 producto y comunidad ta bogando pa amplia esaki for di basta tempo. "Nos tin nos leynan cu nos tin cu cumpli cu nan. Pa haci esaki posibel, e trabaonan ta wordo haci pa amplia e canasta basico na pais Aruba. Y p'esey awor akinan tin un control intensivo tumando luga pa locual ta e supermercadonan rond nos pais", e mandatario a comenta ayera.
Actualmente e controlnan lo sigui na supermercadonan rond Aruba pa asina compila mas informacion. E investigacion aki ta pa calcula e margen di e ganashi riba e productonan di e canasta basico. Segun ley, e supermercadonan mester por duna e espacio na e controladonan pa haci e trabao akinan unda nan ta pidi e factura pa controla esaki segun nos ordenansa di prijs.





Control intensivo riba supermercadonan
Ayera 12 supermercado a haya bishita di locual ta e controladonan di Departamento Economico di Aruba pa asina bay controla un cantidad di producto manera berdura, fruta, den bleki, frozen, productonan di grano y otronan. Esaki ta algun di nan cu ta wordo controla na momentonan aki pa tin e hustificacion pa amplia e canasta basico. Na 2011 gobierno di Aruba a haci e intentonan anto bin cu un rapport. Tabata tin tambe locual ta un grupo di trabao cu ta consisti di hendenan di gobierno y den comercio. Nan a bini hunto y produci un rapport unda a pone algun producto cu nan ta mira ta necesario pa amplia e canasta basico cu esaki. Nada mucho mas no a pasa mas despues di esaki.
E mercado mes a percura pa bin cu mesun productonan pero di un otro tipo di marca, y asina e necesidad no a bini mas. Pero ultimo tempo comunidad mes ta bin cu e necesidad aki, cual ta algo cu Bon Dia mes a subi caya y traha un reportahe di dje aña pasa. Sin laga afo tambe e ponencianan di Bon Dia durante campaña electoral unda un di nan a trata e tema aki y tur partido bayendo eleccion a vota pro pa e prijsnan ta disponibel na tur caha.
E resultado di e investigacion akinan cu gobierno a inicia lo wordo presenta tambe den un grupo di trahado caminda lo haya importadornan grandi y chikito cu nan representantenan. Pa asina eynan nan hinca e recomendacion aki hunto y bay over na locual lo bira e ampliacion di e canasta basico.



Parti di sancion mester regla ainda
Pa locual ta e parti di sancion si a caso constata cu algo no ta klop cu locual e comerciantenan ta bende of ta para den canasta basico, esaki ta algo cu ta na caminda pa wordo regla. Tin cierto sancionnan pero door cu e controladonan no tin e posibilidad pa parti e sancionnan , esey tambe ta un procedura cu paralel na esaki ta wordo conseha na minister pa duna controlado un poco mas autoridad na momento cu nan constata un discrepancia.

Miho prijs pa comestibel
"Nos ta consciente cu tin gastonan halto di locual ta transporte pa locual ta e productonan akinan. Pues eynan tambe nos ta tene cuenta cu esaki. Pero na fin di dia, tur e investigacion, control y trabao su meta ta pa bay na un miho prijs di comestibel pa nos pais", minister Ruiz-Maduro ta bisa.
E mandatario ta bisa cu mester tin un canasta amplio caminda por sigura cu comunidad por haya e comestibelnan necesario, na un prijs pagabel cu e control ta na su luga caminda cu e mester ta. E mandatario ta bisa cu e balor di free enterprise ta uno grandi pasobra nos economia ta basa riba esey. Mas cu claro mester purba pa un pueblo tin su necesidadnan basico na su luga, den e caso aki den forma di un canasta basico y riba dje e controlnan necesario. Cumpliendo cu e leynan manera nos tin e, e ta duna bo un caminda pa cana pa por amplia e canasta basico segun minister Ruiz-Maduro.

Por ehempel berduranan den bleki/frozen, fruta y productonan di grano manera nos a menciona, ta cosnan cu ta wordo uza mas hopi. Riba un lista mas amplio di cual nan ta wak sardin, tuna y cierto marcanan cu nan ta mira den esaki segun e mandatario. Pues e investigacion ta necesario pa hustifica e echo cu ta bay amplia canasta basico y por indica tambe den dje kico ta e productonan cu ta hiba e control aki. Pa por considera e producto cu por ta basico y cu mester por ta pertenece eynan cu prijs controla pues no pa stroba free enterprise segun e minister ta subraya.

Convenio firma pa combati bendemento di remedi via canalnan ilegal



ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa teni conhuntamente entre Ministerio Publico (OM) y Inspeccion di Salud Publico (IVA) ayera mainta, a formalisa e cooperacion cu e dos organisacionnan tabatin pa algun tempo riba e topico di mantene calidad di medicina halto. Alabes IVA ta comenta riba tendencia di persona pa keha riba medionan social sin entrega keho oficial.

E colaboracion cu a surgi entre OM y IVA tabata den cuadro di introduccion di e ley riba calidad den cuido di salud publico cu a drenta na vigor riba prome di januari 2017. Den un discurso hiba pa Procurador-General Alexander van Dam, el a indica cu consecuentemente inspeccion como organo independiente a bira responsabel pa supervision di cuido di salud di habitantenan di Aruba.
Banda di e tarea aki cu ta cay na IVA, OM ta keda responsabel pa e aspecto penal di violacion di reglanan riba e tereno di medicina. Pues entrante ayera ora convenio a wordo firma lo tin diferente caminda pa cana dependiendo riba kico casonan cu lo mester wordo trata di manera rapido ta encera: por bay via derecho administrativo, derecho penal y tambe via e tuchtcollege, cual ta cay bou IVA.

E convenio a wordo firma pa Inspector-General, Dorylee Pappers-Lopez Penha y Procurador-General den presencia di inspector di remedi Roselynn Angela y fiscal di husticia, Dorien Kardol. Segun sr. Van Dam, e documento cu a wordo firma lo wordo publica tambe pa tur hende por mira kico ta encera e convenio firma conhuntamente entre Inspector-General y Procurador-General.
"Cuido di salud ta na pecho pa nos tur y mi kier reitera cu benta di medicina via canalnan no oficial ta un peliger grandi pa salud publico. P'esey tin cu percura pa di manera administrativo, disciplinario of penal por garantisa calidad y siguridad optimal den cuido."
A base di e ley ya menciona, e inspector tin su mes autoridad administrativo. Den cuadro di esaki, IVA y OM lo reuni periodicamente tocante violacionnan di gran interes cu keda constata. Den e reunionnan aki lo por ehempel, keda dicidi si lo persigui un persona cu a viola e ley of si lo dun'e un multa administrativo.

E reunionnan aki ta tumando luga caba desde prome di januari 2017, cu meta pa implementa e hermentnan administrativo, disciplinario y penal mas efectivamente, eficientemente y proporcionalmente posibel.
Pareu cu e cooperacion aki a bin tambe cu liñanan di maneho nobo na momento di violacionnan di e ley di remedi, e ley di botica y e ley di droga.



Benta di remedi ilegal

E desaroyonan aki tabata un reaccion di IVA su parti despues cu a constata cu tabatin señalnan cu lo tin benta ilegal di remedi tumando luga riba canalnan manera Facebook. Asina vocero di IVA ta conta Bon Dia, cu alabes di kier persigui esaki por medio di hermentnan cu IVA ta padece di nan caba, por medio di duna boet of aviso, e persiguimento di casonan penal tambe a forma un parti importante di loke IVA kier a haci uzo di dje pa casonan cu por surgi. Ora ta trata di casonan penal, lo laga esaki pa OM, pues IVA no lo ta esun encarga. Sinembargo fiscal di husticia encarga cu e cartera aki sra. Kardol tin contacto estrecho cu IVA, segun e vocero.
"Tin hopi bendemento di remedi riba Facebook cu no mag, pero tambe nos a mira cu tin hopi beauty salon na Aruba cu ta haci inyeccionnan di por ehempel botox y esaki tampoco no mag. Riba e di dos punto nos lo tuma accion pronto riba dje pero semper ta importante pa sinta hunto pa wak kico y con nos por haci."

Casonan pa meld

Den mesun rosea nos a puntra vocero di IVA riba e punto cu hopi personanan ta bin dilanti den prensa of riba Facebook pa expresa nan malcontento cu e cuido di salud cu a yega di wordo brinda. "E ta comprendibel cu hende ta expresa nan frustracion cu e manera cu nan a wordo trata riba Facebook por ehempel, pero ora di haci esaki e ta keda di tal manera cu nos no por haci nada. Si entrega keho e ora ey nos por duna indicacion riba manera con pa cana e camindanan corecto." Segun e vocero, nan ta mira cu esaki ta pasa hopi tambe, esta cu persona ta keha riba Facebook of den prensa sin a cana e camindanan prescribi unda si por haci un cambio of tuma comentarionan constructivo.

Vocero di IVA a duna ehempel en caso cu ta trata di keho contra hospital, IVA ta conseha tambe con pa entrega un keho formal na hospital mes. "Tin biaha hende tin kehonan di un dokter particular, pues den e caso ey por bay na e medisch tuchtcollege kende ta encarga cu persigui dunado di cuido. E punto ta keda cu mester acudi cerca nos pa asina nos por tuma e stapnan necesario y conseha."

Aunke ta keda na dunadonan di cuido pa corigi cualkier keho cu drenta cerca nan, e rol di IVA ta uno di supervision unda ta mira con e sistema di cuido en general y e calidad di cuido por wordo mehora. "Nos ta mira e tendencianan." Riba pregunta si por duna un indicacion di algun tendencia cu a tuma nota di dje, e vocero a splica cu 'te ainda nos no por bisa nada riba esaki, nos tin cu bay wak esey'.

IVA ta curasha personanan cu kehonan of preocupacionnan pa loke ta trata e sistema di cuido na Aruba pa tuma contacto cu nan, sea por medio di bishita nan edificio na Schotlandstraat, manda un mensahe riba Facebook di inspeccion, yama of manda un e-mail na meldpunt@iva.aw.



BONDIA ARUBA

Ainda problema di cancer ta sigui alarmante

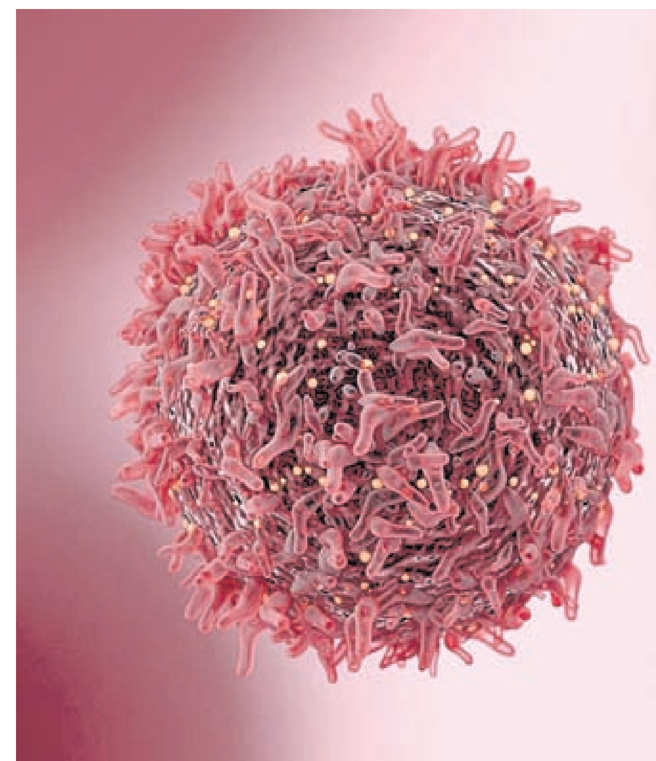
Un di cada cuater persona ta fayece pa un of otro tipo di cancer

ORANJESTAD – E indice di casonan di cancer riba nos isla ta un preocupacion. P'esey riba dia mundial di Cancer cu a wordo conmemora riba diadomingo 4 di februari ultimo, departamento di Salud Publico (DVG) a dicidi di dedica henter e luna aki pa conscientisa y informa riba diferente tipo di cancer cu ta afecta nos comunidad. E cifranan cu nan tin rond di e malesa di cancer ta indica cu 1 di cada 4 persona ta fayece pa un of otro tipo di cancer.









Situacion di cancer

Promotor di salud di DVG, Jurette Croes, a declara cu for di 1999 te cu aña 2016 un total di alrededor di 138 persona ta fayece pa aña pa motibo di cancer. "Cancer no ta discrimina entre hende homber y hende muhe." E porcentahe di victima entre ambos sexo ta practicamente igual.

85% di e personanan ta fayece pa motibo di cancer, nan ta personanan mayor cu 55 aña. Mientras un 15% ta hendenan bou di edad di 55 aña. E cinco tipo di cancer mas comun riba nos isla ta na prome luga cancer di cuero. E di dos ta cancer di e sistema respiratorio of halamento di rosea. E di tres ta cancer di pecho cerca hende muhe. E di cuater ta cancer di prostaat cerca hende homber y di cinco luga ta e cancer di stoma of sistema digestivo of tripanan.

Analisando e cifranan di cancer riba un isla asina chikito manera Aruba ta, cu e cifranan ta basta hopi, segun sra. Croes. P'esey riba e fecha 4 di februari ultimo diferente organisacion rond mundo a cera cabes pa trece conscientisacion na nan comunidad riba e topico aki y tambe riba prevencion, y DVG no ta un excepcion tampoco. Durante henter luna di februari, DVG lo trece informacion semanal riba diferente tipo di cancer y e prome di nan tin di haber cu cancer di pecho y e tipo di control cu hende muhe mester haci pa preveni e tipo di cancer aki.

Cancer na pecho

Specialista medico Vanessa Williams (radiologo) kende ta miembro y confrontando di fundacion BOB a laga sa cu nan a cuminsa e fundacion aki hunto cu un grupo di hendenan preocupa pa e impacto di cancer na pecho na Aruba.

Nan a cuminsa haci screening den e poblacion femenino entre 45 y 75 aña pa medio di un mammogram gratis cada dos aña pa detecta cancer di pecho tempran. El a bisa cu tin cifranan cu ta demostra cu si bo ta detecta cancer na pecho tempran, cu por wordo trata y te hasta den cierto casonan curabel.

El a bisa cu antes den su trabou na hospital, tur siman tabata wordo detecta 1 of 2 caso nobo di cancer na pecho den un fase mas avansa, locual por a wordo preveni cu un control mas regular. Encuanto si uzo di protesis of operacion estetico na pecho por bira un causa di e tipo di cancer aki, esaki ta algo cu e no por sigura.

E no ta conseha ni desconseha niun hende tocante un protesis, pero e persona mester wordo bon informa prome di e riesgo cu esaki lo por trece. Sinembargo el a bisa cu un biaha so nan a descubri un protesis cu tabata kibra y nan a informa debidamente na e dokter di cas di e pashent. Segun sra. Williams no tin un causa specifico riba pa kico cierto hende muhe ta haya cancer na pecho y otro no. Pero si un di e tendencia pa haya e tipo di cancer aki ta e estilo di bida no saludabel riba e manera con nos ta come. E ta haya cu riba e punto aki nos comunidad mester ta mas consciente, ya cu e no tin di haber unicamente cu cancer na pecho pero cu cancer en general. Diabierna awor Bon Dia Aruba lo sigui amplia riba e topico aki den su seccion di salud.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez (hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia (hefe suplente)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reprodi sin permiso di editor.



Editorial

Despues… a bira keto

Tur instancia ta trahando riba abuso di mucha?

Ta varios luna pasa cu nos comunidad a haya un shock cu nunca el a haya. E señal di mal funcionamento di nos vangnet social a pone tur persona o instancia cu tabata carga algun responsabilidad core sigura nos cu nan ta comprende nan responsabilidad y cu den e caso particular aki no tabata nan fayo. Nos no tabata ni ta convenci di esey, pero madurez ta obliga nos pa no bay den ningun sorto di blame game pero a laga nos curioso pa sa kico ta bay pasa seguidamente, pa crea un situacion mehora, unda en todo caso ta hopi improbabel cu algo asina por ripiti. Nos hasta pa algun tempo a pone un banner riba un pagina, pa tene e memoria na e dos criaturanan bibo, y naturalmente como un recordatorio na tur esunnan cu tin un responsabilidad den esaki, no mirando atras sino mirando pa futuro, pa informa comunidad segun paso concreto keda tuma den e proceso aki.

Nos no ta bisa cu a bira completamente keto. Asina nos por a mira un entrevista cu e directora di departamento di Asunto Social unda na un manera bastante abierto y franco el a duna cuenta di e deterioro cu tabatin den e cuido social. Nos ta comparti e opinion ey cu ne, pasobra ta esey ta loke nos a mira sucede durante varios aña, unda gobierno tabatin otro prioridad. Nos no mester di bay ripiti tur e pasonan falso haci den e proceso aki, ni pakico a haci asina. Pero si a decepciona nos un poco cu e enfasis di e entrevista tabata riba e horror story di pasado, na luga di kico ta bay haci di awor en adelante. No cu nos kier pone e responsabel pa loke a sucede den deterioro di trabao social, pasobra el a yega recientemente den e trabao aki y sigur lo a topa cu un situacion cu ta bastante diferente di loke e tabata custumbra na Hulanda. Por ehemplo e no tabata responsabel pa e situacion idiota unda a reduci e cantidad di oficina den distrito (rayonkantoor) di e departamento, creando mas distancia cu e cliente. Nos a kere cu e filosofia mester ta cu bo ta trahando pa e grupo mas vulnerabel den comunidad, cu menos bon cu otro sa con pa busca nan caminda den bida, anto abo (gobernacion) mester bay cerca nan.

Pero kico a haci? A reduci e puntonan di contacto na tres: San Nicolas, Paradera, y oficina principal na Playa. De paso mester bisa cu e ultimo aki ta un edificio den decadencia, no digno pa un departamento di gobierno traha aden, pero enfin, nan no ta e uniconan. En todo caso, districtonan grandi manera Noord no tin un oficina mas y e pregunta ta si den e plannan pa mehoracion ta teniendo cuenta cu esaki. Tambe nos ta mira cu preocupacion e problemanan social na Sabana Basora/Pos Chikito cu formalmente lo ta cay bao di San Nicolas, loke ta un distancia basta grandi. Anto nos no ta papiando mes di e otro recursonan cu mester ta presente, di cual nos ta spera cu nan t'ey pero cu e miedo cu no ta asina.

Pero no ta solamente e departamento aki tin su cosnan di drecha y nos no ta duda di bon boluntad tampoco. Con ta para por ehemplo cu e sistema di notifica ausencia di mucha, entre scol y Inspectie di Enseñansa, den cuadro di leerplicht? Tin algo positivo di anuncia, den sentido cu a bin cu regla mas estricto y practico? Pasobra impone regla ta facil, pero nan ta factibel pa por exigi cumplimento? Tin mas capacidad na e servicio aki pa atende e responsabilidad aki?

Di otro banda, nos ta mira cu tin instancia cu a habri mas canal di comunicacion, manera Voogdijraad cu ta activo riba Facebook pa duna informacion. Esey ta bon pero no ta suficiente. Ta trata tambe di e monitoreo di mucha cu ta caba den e proceso y sin embargo por cay den un situacion unda no tin suficiente bista riba kico ta pasando cu ne. Aki ta hopi importante pa e cooperacion entre instancia keda regla na un bon manera, tambe pasobra un di e fayonan general den gobernacion - no ta trata di e instancianan cu nos ta mencionando awor ta e tendencia di enfatisa importancia di e trabao propio y no tin un deseo general pa comparti informacion. Aki aya sigur tambe lo tin obstaculo legal pa comparti informacion, ya cu tin caso unda ta trata di informacion confidencial cu no sin mas por comparti cu otro instancia. Esaki logicamente lo tuma algun tempo pa identifica y propone cambio legal unda esaki ta posibel.

Y finalmente, nos tambe sa cu e keho mas scucha ta cu 'no hay plata'.Esey ta berdad pero tambe ta asina cu den tur trabao tin hopi cos cu por tuma luga sin cu necesariamente mester tin un saco di placa presente prome. Tambe tin algo otro cu no ta costa practicamente nada: Informacion na publico. E computer pa traha e mensahe t'ey caba y prensa ta contento cu un informacion cu por trece pa publica. Asina ta, informa nos.

BONDIA ARUBA

Caso El Chapo Guzman: huradonan ta keda anonimo

(lapatilla.com/AFP) – New York - E miembronan di e hurado selecciona pa husga e famoso narcotraficante Mexicano, Joaquin El Chapo Guzman, lo mantene nan status anonimo pa evita cualkier intimidacion, asina fiscalnan federal di Brooklyn a anuncia.

E hues Brian Cogan, encargo cu e caso, a duna e fiscal rason, cu tabata reclama e status anonimo pa e huradonan y proteccion pa cada un di nan durante nan trayecto di ida y buelta pa e tribunal.

E hues a dicidi esaki ya cu El Chapo, di 60 aña, como presunto lider di e cartel di Sinaloa, ta acusa di a dirigi sicario cu a realisa centenares di acto di agresion, secuestro y asesinato.



Basa riba e acta di acusacion y prueba ya examina pa e corte, e magistrado a añadi, “ta probabel cu e pruebanan di e huicio lo establece un modo tal di funcionamento di e acusado y su asociadonan cu un hurado por teme pa su siguridad.”E hues a rechasa e argumentonan di e defensa, cu a sigura cu impone e status anonimo di e miembronan di e hurado por perhudica e presuncion di inocencia cu nan mester mantene.

E inicio di e huicio contra un di e hefenan narco mas grandi di historia a wordo pospone varios biaha y awor ta programa pa cuminsa na september. E proximo audiencia lo tuma luga dia 15 di februari, y ey ambos banda lo scoge e fecha exacto.

E ex hefe di e cartel di Sinaloa, famoso pa su dos escape espectacular di prizon Mexicano, ta preso den total isolacion na Manhattan desde su extradicion pa Merca dia 19 di januari 2017.

Mexico a dicidi finalmente pa extradita El Chapo despues di un di dos huida cinematografico di un prizon Mexicano, na 2015, a traves di un tunnel di 1,5 km largo y 10 metro di profundidad coba te na e salida di awa di su baño.E ta acusa di 17 delito, entre nan di a dirigi un di e imperionan di narcotrafico mas grandi di continente Americano y di manda mas di 200 tonelada di cocaina pa Merca. E prome delito so, di dirigi e cartel di Sinaloa, por implica castigo di bida largo den prizon, pero El Chapo ta insisti den su inocencia.

Peru: Tillerson ta elogia Peru y grupo di Lima den caso Venezuela

(lapatilla.com/AFP) - Secretario di Estado Mericano Rex Tillerson a elogia ayera e liderazgo di Peru y e papel di e grupo di Lima den e buskeda di un solucion regional pa e crisis cu ta afecta democracia na Venezuela.

“Estadonan Uni ta aprecia e liderazgo di Peru den region y, en particular e papel hopi importante cu ta hunga den e grupo di Lima en bista di e teribel destruccion di e procesonan democratico na Venezuela”, Tillerson a bisa na prensa despues di un reunion cu porta cera cu e presidente Peruano Pedro Pablo Kuczynski.

E hefe di diplomacia Mericano a resalta cu e tabatin cu e mandatario Peruano “un hopi bon intercambio acerca di loke nos por haci pa Venezuela por bolbe na su constitucion legal.”

E Cumbre de las Americas, cu Peru ta organisa dia 13 y 14 di april na Lima, y den cual e presidentenan Donald Trump y Nicolas Maduro por topa otro, tambe tabata tema di discusion. “Mi ta kere cu e agenda tocante corupcion y bon gobernacion lo ta util”, Tillerson a remarca.E tema central di e cumbre lo ta gobernabilidad democratico, en bista di corupcion.Kuczynski, cu a impulsa e creacion di e grupo di Lima na 2017, a señala cu e colectivo ‘ta cla pa pronuncia nan mes tocante eleccion na Venezuela’ cu Caracas a convoca anticipadamente pa prome cu 30 di april, na mesun momento poniendo restriccion pa oposicion.

“Nos ta pensa cu mester fortalece e ayudo humanitario na Venezuela pasobra di otro manera nos lo tin un pais cu un problema grave memey di e region puhante aki”, segun e presidente Peruano.

Tillerson y Kuczynski a discuti cerca di un ora den e ultimo dia di bishita na Peru di Tillerson. No tabatin preguntanan di prensa despues di e reunion y di e declaracion cu nan a brinda den e palacio di gobierno.



E grupo di Lima ta integra pa 12 pais Americano, cu ta analisa e crisis economico y social na Venezuela, di cual nan ta critica e regimen pa su tendencia autocratico.

Tillerson a continua ayera su biahe pa Bogota pa e siguiente etapa di su gira.

Venezuela: Negoshi miyonario cu paspoort

(lapatilla.com/ElPais) - E exodo di Venezolano ta un negoshi di miyones pa e rednan di funcionario cu ta comercialisa e asunto di paspoort pa miles di dollar, segun e corant Spaño El Pais. E refugiado Julián Quiara ta parce di ta papia den serio ora e bisa cu “Prome cu nan deporta mi pa Venezuela, mi ta tira mi curpa na lama cu un piedra mara na mi pia.” Quiara, di 42 aña, tin motibo pa tin miedo. Te nuebe luna pasa, e tabata traha pa Saime (Servicio Administrativo di Identificacion, Migracion y Extranheria) den e Torre Aco, e edificio na parti oriental di Caracas unda un mafia di funcionario corupto ta opera, cu ta cobra miles di dollar a cambio di un paspoort, un di e negoshinan mas beneficioso den un pais ruina. Na april Quiara a subi un avion pa huy pa Spaña, unda e tin famia. El a pidi asilo. Y ta sigura cu el a haya menasa di su superiornan pasobra e no tabata kier a colabora den e benta di e documentonan di identidad. Memey di un exodo sin precedente, hopi Venezolano cu ta desea di huy di e situacion di hamber, delincuencia y caos den cual e regimen di Nicolas Maduro a degenera e pais. Y nan tin mas di un aña ta warda riba un paspoort via e caminda oficial, pero esunnan cu por y ta desea di paga miles di dollar na e funcionarionan corupto di Saime, ta haya nan documentonan rapidamente, segun victima, funcionario y ex funcionarionan di gobierno Venezolano y intermediarionan di e trafico ilegal aki. Frenando e emision di paspoort, oposicion ta kere cu gobierno ta busca pa nenga e derecho di voto na mas di dos miyon Venezolano cu nan ta calcula cu tin den diaspora. E teoria ey ta basa riba e hecho cu Caracas ta uza e paspoortnan pa castiga e poblacion critico. E autoridadnan a retira e documento di diputado, artista y periodista.“No ta casualidad cu esaki ta pasa prome cu eleccion presidencial”, Lester Toledo, un lider opositor di partido Voluntad Popular ta argumenta, cu awor ta residencia na Madrid. Maduro lo busca su reeleccion den eleccion prome cu fin di april. Pa loke ta esunnan cu ta sigui warda un documento di biahe na Venezuela pa por emigra, algun ta kere cu gobierno na Caracas ta purba di contene nan salida. A pesar di esey, miles di Venezolano ta huy na pia yegando Cucuta, Colombia, via e brug Simon Bolívar, unda hopi ta haci uzo di un tarheta di mobilidad di frontera. Na Europa, Estadonan Uni y America Latino hopi Venezolano a keda indocumenta wardando nan paspoort, loke a causa perdida di empleo, separacion familiar y miedo di deportacion.

Guyana: Empresa petrolero Frances Total ta haya dos licencia pa exploracion den lama

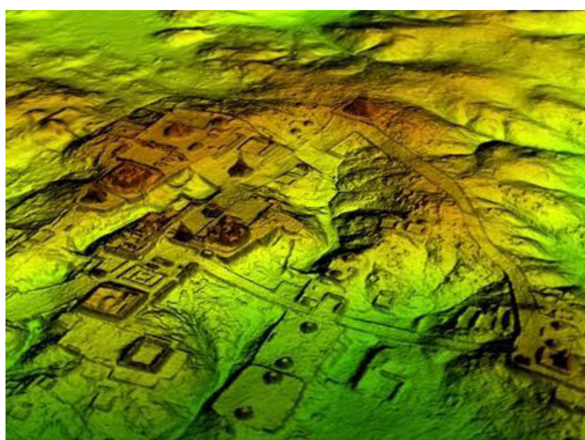
(Reuters/lapatilla.com) – E empresa petrolero Frances Total a firma acuerdo pa adkiri participacion den dos licencia di exploracion dilanti costa di Guyana, den Bloke Canje y den e Bloke Kanuku.
E acuerdonan aki ta bin despues di cera un opcion di acuerdo pa e Bloke Orinduik. Suheto na aprobacion di autoridadnan concerni, Total lo tin e derechonan di exploracion den un area di mas di 12.000 kilometro cuadra den e cuenca maritimo di Guyana.
"Total ta hopi satisfecho cu e entrada importante aki den e cuenca di Guyan", Arnaud Breuillac, presidente di Exploracion y Produccion di Total a bisa, segun un nota di prensa publica den Business Wire.
Total ta adkiri un participacion den explotacion di 35% den e Bloke Canje, ubica na profundidad di entre 1.700 y 3.000 metro, segun e terminonan di e acuerdo firma cu un filial di e empresa Canades JHI Associates, Inc. y e empresa cu sede na Guyana, Mid-Atlantic Oil & Gas, Inc. E dos companianan aki lo keda cu un participacion comparti di 30% hunto cu e operador ExxonMobil (35%).
Total ta adkiri un participacion di 25% den e Bloke Kanuku, ubica na profundidad di 70 pa 100 metro, segun e terminonan di e acuerdo firma cu e operador Repsol (37.5%), y lo ta socio hunto cu Tullow (37.5%).
Total tin un opcion pa cumpra un participacion di explotacion di 25% den e Bloke Orinduik, ubica na profundidad di awa di 70 pa 100 metro, segun e acuerdo firma na september 2017 cu un filial di e empresa Canades Eco Atlantic Oil & Gas Ltd, cu ta keda cu 15% di interes despues di e efectua e opcion, hunto cu e operador Tullow (60%).Tocante Total

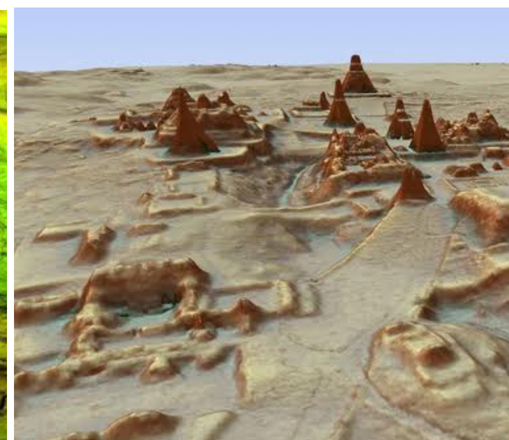


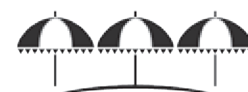
Total ta un empresa Frances integra, productor y proveedor global di energia, y ta conta cu 98.000 empleado den operacion den mas di 130 pais na henter mundo.

Guatemala: Descubrimento di un ciudad Maya completo den selva

(Infobae) - Cu ayudo di un tecnica di cartografia aereo, un grupo di investigado a descubri cas, edificio, obra di defensa y piramid Maya den e selvanan cera di departamento di Peten, na Guatemala. Esaki ta mustra cu tabatin miyones di hende mas bibando ey cu loke tabata pensa.
E descubrimento, cu ta inclui camponan agricola di tamaño industrial y canalnan di irigacion, a wordo anuncia diahuebs pasa pa un aliansa di arkeologo Mericano, Europeo y Guatemalteco cu a traha conhuntamente cu e Fundacion Patrimonio Cultural y Natural Maya di Guatemala.
E estudio ta calcula cu aproximadamente 10 miyon persona por tabata biba den e teranan plano Maya aki, loke ta significa cu posiblemente tabata necesario produci alimento den forma masivo.
'Esaki ta dos of tres biaha mas (habitante) di loke tabata bisa cu tabatin,' Marcello A. Canuto, profesor di antropologia na Universidad Tulane, na New Orleans, ta bisa.
E investigadonan a uza un tecnica di cartografia conoci como Lidar (Laser Imaging Detection and Ranging), cual ta haci cu un rayo laser di emision pulsa ta keda refleha na tera, loke ta permiti lesa e contornonan di e tereno scondi den e foliahe cera.
E imagennan a revela cu e Mayanan a altera e paisahe di un forma mucho mas amplio cu loke tabata pensa, ya cu den algun area nan tabata cultiva 95% di e tera disponibel.
"Nan agricultura ta hopi mas intensivo y por lo tanto sostenibel di loke nos tabata pensa, y nan tabata cultiva cada duim di e tera", Francisco Estrada Belli, profesor adhunto di investigacion na Tulane, ta bisa y ta mustra cu e Mayanan antiguo tabata haci drenahe den areanan moeras cu desde e tempo ey no tabata considera digno di ser usa pa agricultura.
E cerca nan amplio di defensa, sistemanan di coba y muraya, y e canalnan di irigacion, ta permiti supone cu e forsa laboral tabata altamente organisa.
"Estado tabata involucra aki, pasobra nos ta mira e cobamento di canalnan amplio cu ta duna un direccion nobo na e fluhonan natural di awa", Thomas Garrison, profesor adhunto di antropologia na Universidad Ithaca di New York, ta conta.
E 2.100 kilometro cuadra di cartografia realisa ta amplia enormemente e area cu tabata pensa cu e Mayanan tabata ocupa intensivamente, unda nan cultura a florece aproximadamente di 1.000 A.C. te 900 D.C. Nan descendientenan ainda ta biba den e region.
Cu e cartografia a descubri como 60.000 structura individual, incluyendo cuatro centro ceremonial Maya cu plasa y piramid.
Garrison a mustra cu, diferente na otro cultura antiguo di cual e campo, caminda y daknan a wordo destrui pa e siguiente generacionnan di agricultor, e selva a crece riba e campo y structuranan bandona di e Mayanan, scondiendo y preservando esakinan.







JOIN OUR AWARD-WINNING TEAM!
#1 Hotel in Aruba on TripAdvisor

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:
Highly Motivated, Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

Concierge (speaks European language)

Waiter (part time)

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.

BONDIA ARUBA

Segun minister Ollongren:

'Baudet ta mas populista cu PVV'

DEN HAAG - Populismo ta menasa balornan fundamental di democracia , y Forum voor Democratie (FVD) ta bay mas leu cu PVV den esaki, segun minister Kajsa Ollongren di Asuntonan di Interior y Relacionnan di Reino.

Recientemente e minister tabata na Nijmegen unda el a duna un charla y unda el a bisa cu e movemento nobo di populismo ta bay mas aleu unda Geert Wilders (PVV) ta stop. E partido di sr. Baudet ta obsesiona cu un di poco taboe nan di Ollongren como liberal, esta papia riba rasa den debate politico.
E minister ta cuestiona cu sr. Baudet e siman aki no a tuma distancia di declaracion di su colega di partido cu a bisa cu Hulandes nan preto ta menos inteligente cu otro rasanan.

Si sr. Baudet no distancia di su declaracion, minister Ollongren ta haya cu su coleganan ta discrimina publicamente riba rasa. E declaracion a keda haci pa Yernaz Rmautarsing, cu ta number 2 riba lista di FVD pa eleccionnan munisipal na Amsterdam. E partidonan D66, Groenlinks y PvdA no kier traha cu FVD mas despues di eleccionnan.



Mientras a detene e director Gary Stone:

Pasaheronan ta bolbe Corsou cu PAWA



WILLEMSTAD - Curasoleñonan cu ta pega na Aeropuerto Las Americas, a cuminsa regresa Corsou, segun e fuente Vigilante.

PAWA ta bay regla pa 25 persona regresa nan destino. Na Republica Dominicana ta keda 55 persona cu mester regresa Corsou.

Mientras cu esaki ta e caso, a tuma nota den prensa Dominicano cu e director di Pawa kier a bandona Republica Dominicana, pero nan a prohibi na sali. Den e caso aki ta trata di e Mericano Gary Stone, kende a keda detene na e aeropuerto na Punta Cana. E tabata bayendo Miami pa supuestamente topa cu e doño di Pawa kende ta Simeon Garcia.

Como cu Pawa tin responsabilidadnan financiero pa cumpli, nan a prohibi Gary Stone pa sali dje pais. Manera ta conoci,
Pawa tin 90 dia pa atende tur nan asuntonan financiero. Nan a priminti tur hende cu a cumpra pasashi cu nan lo ricibi nan pago, pero Gary Stone kier a bula bay Miami sin a atende esaki debidamente.

Damita alcansa pa bala tabata mal chansa cu revolver

WILLEMSTAD - Den weekend cu a pasa un damita a keda alcansa pa un bala di un revolver den su cabes. Esaki a sosode na Kaya Augusto Boelijn, segun e relato di Vigilante.

Polis a keda dirigi pa Kaya Augusto Boelijn pa un damita ta suela sangrando for di un herida na su cabes. Polisnan a bay mesora na e sitio y a bin topa cu e damita drumi pecho ariba cu un perforacion di bala na su cabes cual tabata sangra.
Polis a cera e area, mientras a pidi asistencia di ambulance. A yuda e victima pa despues mesora, den un estado di preocupacion a transporte pa poli na unda e la keda interna den cuido intensivo.
For di investigacion preliminar a bin saca afo cu e damita aki cual ta menor di edad tabata hunto cu un otro amiga y a sali for di cas pa bay haci compra. Segun versionnan di testigonan, nan tabata canando pa bay un snacktruck. Un vehiculo a para banda di e dos juffrouwnan, unda tabatin un combersacion und diripiente un bala a aali for di e arma di candela y a alcansa e victima na su cabes. E sospechoso despues di a tuma nota loke a pasa a core limpi bay for di e sitio.

Segun e investigacion di e fuente Vigilante , a bin resulta cu ta un mal chansa a bay haci cu un revolver cual pa colmo tabatin un bala den dje. E tipo cu tabatin e arma di candela den su poder, y cu conoce e damita hopi bon mirando cu nan ta di e mesun bario y hasta por bisa cu no ta biba masha leu for di otro, a bay saca e arma pa asina mustra y spanta e damita cu esaki.

Mientras e sospechoso tabatin e arma den su man, su dede tambe tabata pone na e gay, cual a pone cu e arma a activa y e bala a sali y a dal den e cabes di e damita, cu tabata cana banda di e auto den cual e sospechoso tabata sinta.
Despues cu bala a sali e sospechoso a core bay for di e sitio. E sospechoso keto bay ta scondi y ta sumamente spanta y hasta ta lamenta di e situacion cu el a hinca su curpa den. Lo no bay dura masha cu e lo keda detene sino e mes den transcurso di awe lo bay entrega pa e caso sumamente lamentabel aki.

FTAC: atencion riba sector financiero y di construccion



WILLEMSTAD - Fair Trade Authority Curaçao (FTAC) a publica riba nan website cu nan tin competencia den sector financiero y di construccion como un punto di preocupacion. Esaki segun e relato di FTAC.

Esey ta bini dilanti den e agenda di FTAC pa aña 2018 cu a keda publica awe riba nan website www.ftac.cw. Den e agenda aki FTAC ta trece dilanti cu den 2018 nan lo pone atencion specialmente riba e sector financiero y sector di construccion.

Analisis haci pa FTAC y un ronda di consulta a mustra cu den e sectornan menciona tin sospecho di actonan cu ta limita competencia. P'esey FTAC ta bay haci investigacion den e sectornan aki, segun e relato.

Presidente di FTAC, Alberto (Chos) Romero: "Ta importante pa haya un bista di ki manera y con competencia por wordo mehora den e sector financiero y den e sector di construccion. Tur consumido tin directamente o indirectamente di haber cu e dos sectornan menciona. Pa e motibo aki ta importante pa posibel problemanan di competencia cu ta ocasiona costonan halto den e dos sectornan aki wordo elimina."

FTAC ta bay investiga e sector financiero y si e construccion ta funciona y unda e risiconan pa cu competencia inhusto ta sinta. Tambe FTAC lo por haci investigacion mas profundo si tin siñalnan di posibel violacion di e ordenansa encuanto Competencia.

S FTAC constata violacion di e ordenansa, FTAC lo actua pa termina esaki y si ta necesario impone un but. But nan por subi yega te un maximo di 10 porshento di e volumen di benta anual total di e empresa.
E agenda di 2018 tambe ta indica cu FTAC lo continua cu e trayecto di duna informacion y haci investigacion tocante auto regulacion den asociacionnan di empresario. Por ultimo FTAC ta plania pa duna conseho na gobierno riba proyectonan di leinan y regulacion den preparacion o existente cu por limita competencia den cierto mercadonan.
Mas competencia ta zorg pa prijsnan mas abou, mas innovacion, miho calidad y miho servicio. Esaki ta na beneficio di un y tur.

LOCAL NIGHT
EVERY WEDNESDAY
Experience a spectacular latin show starting at 8pm
ARUBA ALOE World's Finest Aloe® Since 1890 — 20% OFF PURCHASE
DLG — 30%-50% OFF SELECTED ITEMS
Baci da Roma — 10% | 15% | 20% | 50% OFF
Murano Bijoux and More — 15% DISCOUNT ON PURCHASE $50 OR MORE
PANDORA — FREE POLISHING CLOTH WITH PURCHASE
Sweet Peppers — HAPPY HOUR & KARAOKE 9-11PM
TGI FRIDAYS — DOLLAR TO FLORIN
Sunset Shack — 20% OFF SELECTED ITEMS 10% OFF STORE WIDE
THE CINEMA — AFL. 5
IGUANA CANTINA FRESH MEXICAN GRILL — SIZZLING FAJITAS ALL YOU CAN EAT $19.99
WET SUSHI BAR & LOUNGE — DOLLAR TO FLORIN
CHÉ Bar Cocina Argentina — 15% OFF YOUR CHECK
The Lazy Turtle food • drinks • fun ARUBA — CHOOSE YOUR SPECIAL: FREE WINE, SANGRIA OR 10% OFF CHECK
Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
shopping • dining • night life
movies • liquid fire works
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / $ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba
YouTube #paseoherencia

ARUBA
TENE ARUBA LIMPI!
DI NOS E TA!

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
un auto marca Chevrolet
modelo Epica, aña 2007 aut.
color berde
Excelente condicion
Tel.592 5462

TA BENDE
un cas na Papilon di 4 camber y
2 baño pa afl.325.000,00.
Yama na
Tel. 593 6318

TA BENDE
Mata nan diasabra y diadomingo
Macuarima 134 A Sta Cruz
Sra. Filomena
Tel: 585 3332

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA HUUR
na Seroe Blanco
un apartamento muebla
di dos camber
Tel.593 5112

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full
muebla Afl.1.200 + deposito
awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800
+ 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Apartment di un camber
full muebla. Pontonl
Tel. 733 4033

SERVICIO PUBLICO
Promocion di pestañas una a
una 2 meses de garantia Fls.50
Tel: 733 4033

TA HUUR
1 studio apart. na
Tanki Leendert
Prijs Awg 1000.00 p/l
Inclui awa coriente
internet y cable
Borg Awg 800
Pa mas info jama
Tel.6617628

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:
Adres di entrega:
Adres di cobranza:

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
Appartment complex (5) + 1 cas
Guyabastraat Afl.375.000
Cel. 592 9966

TA BENDE
Un cas nobo na Ayo di
3 camber / 1 baño, apartment,
pa Afl.425.000
Cel. 593 6318

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece señora para trabajar .
Responsable y honesta
Tel. 568 1152

TA HUUR
Apartamento de un y dos
habitacion. Ponton
Tel. 733 4033

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Studio Apart. full muebla
Fl.700.00 Dep.
mitar den tar. rec.
inclui awa, cable/sushi (dama)
Tel. 582 3023/593

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

TA BENDE
Nissan Tiida 2011
den bon condicion, automatic,
A/C Prijs 16.300 awg
Tel. 737 1495

TA HUUR
En Seroe Blanco habitacion con
cocina y baño independiente
para una persona (dama)
Renta :600 fl deposito 600fl
servicios aparte
Tel. 562 3006

TA BENDE
un cas + apart. erfpracht 950
m2, construction 635m2, riba
caminda grandi
Caya Betico Croes
Afl.600.000
Tel. 592 9966

TA BENDE
un cas di 3 camber Wayaca
Residence
Afl.525.000 negociabel
Tel. 592 9966

TA BENDE
un Isuso di ‘89 Fl.1.500
as is wis na Santa Martha #12
Tel. 592 5462 or 568 3730

TA BENDE
Set di sala (2 pida)
Tel. 567 8464

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

TA BENDE
Tereno na Moko
800 m2 Afl.65.000
Tereno na Seroe Crystal 663 m2
banda di caminda Afl.65.000
Tel. 593 2952

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BENDE
un Tereno propiedad cu
caminda di klinker na Tamarijn
pa traha e cas di bo soño
Tel. 582 8080

TA BENDE
Tereno na Tanki Leendert
1000 m2 eigendom Afl.175.000
Tereno na Tanki Leendert 1056
m2 eigendom Afl.175.000
Tel. 593 2952

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

'Bon dia yen di alegria'



ORANEJSTAD - E dinamico cabayero Ambrosio Boshi Croes, a inspira y a organisa un Re encuentro na Peanuts Restaurant riba diadomingo dia 4 di februari ultimo, den oranan di mainta cu un dushi desayuno.

Un di nos dushi hendenan di 92 aña cu un curason grandi yen di luz, energia y alegria E ta mustra y sinti asina bon ! E ta parce mas hoben di edad ! E koffie a baha dushi y e omeletnan tawata tremendo ! E no tawata un reuni di scol, ni klas. E tawata un reuni di coleganan amigo di tempo di Lago Oil & Transport Co. Ltd e departamento di laboratorio cu mas persona riba lista, pero of pa motibo di edad halto of otro motibonan no a show up. Pero esaki no a stroba e celebracion aki di amistad for di tempo di nan servicionan excelente na laboratorio di Lago . Oh ki bunita mainta y ki dushi ambiente ! Por a sinti cu cada un a duna di alma y curpa pa nos rafinaderia Lago y asina carga e economia di Aruba di e temponan ey, si, añanan cincuenta sesenta setenta y hasta ochenta. Asina dushi y bunita pa a sinta hunto cu nos grandinan di e temponan di gloria di Lago.

Nos grandinan awe, no unicamente den nan edad di ochenta plus, pero nos grandinan cu a carga Lago cu nan pasion, dedicacion y responsabilidad. Pa a tende storianan con y kico a sosode, ora cu por ehempel e gasolin fuel pa avion no tawata bon pa pone den avion, pasobra ora e avion yega na 30 mil pia di altura, e gasolin fuel aki ta vries y e avion lo cay ! Con tawata tin un hefe cu a kere su mes mas sabi cu e trahadonan y supervisornan responsabel pero e dramaturgonan y supervisornan den lab a keda para riba nan decision pa no firma te ora cu e gasolin fuel tawata bon pa uza den avion. Nan a para sam sam banda di otro den e seriedad aki di trabao. Uffff !!!No ta tur ora a trata pues di cantidad pero di calidad. Ki bunita pa a topa cu e dushi hendenan grandi aki den Peanuts y tende nan storianan cu a pasa berdad. Coleganan amigo di mi kerido tata Lucas. Shonnan di hende manera Pedro, Felix, Ambrosio, Chommy y presente e mainta aki como e sra. dama invita, e unico hende muhe cu tambe a traha warda den laboratorio di Lago, e simpatico y cariñoso Sharon Berlinski.

Ariba peticion di Boshi, nos a inspira un poema prosa cu nos a recita y nos a saca varios bunita potret di e bunita mainta aki. Aruba ta stima boso y ta orguyoso di boso pa boso job well done hopi aña pasa. God bless you all !!!!We love you !!!





Lago lab reuni 2018

Un reuni, un get together, un mainta hunto di curason...

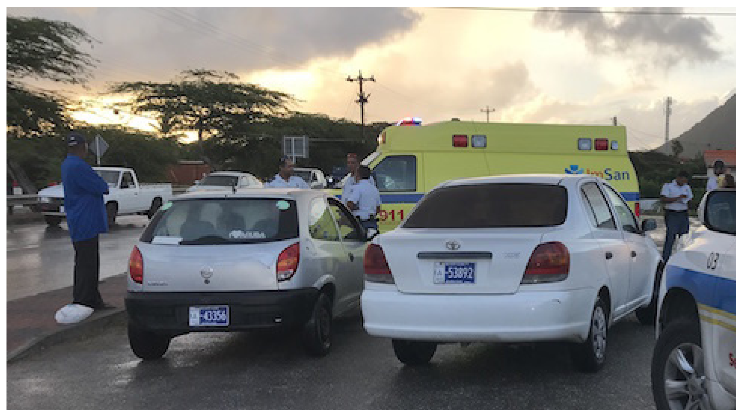
Ta hopi aña ya a pasa.....
Tawata añanan di trabao duro , boso tur a traha duro
Drumi laat, lanta tempran, traha warda...
Prome na Lago , dje Coastal, dje Valero
Y awor pa e generacion di awendia Citgo
Hopi di boso a traha hunto cu mi tata Lucas Bergen den laboratorio
Boso tawata un bon team cu a kere den otro y defende otro
Awe, boso ta celebra un momento dushi den tempo hunto
Recordando boso dianan, lunanan, añanan di bon trabao
Cu boso tur a haci boso best pa cumpli cu tur cos, punto
Awe e stemnan y curasonnan ta resona
Cu aprecio, gradicimento y bondad yena
Aunke varios di boso ta viudo y mester di un of otro asistencia personal of ayudo fisico
Boso a tuma tempo y haci boso best pa ta aki presente awe mainta y esey ta algo unico
Pasobra nos niun no sa con nos Ouwe dag lo ta, cocochando of bailando
Pero tanten e mente t'ey ainda, nos por sigui celebra bida brindando
Nos por lubida algo de bes en cuando,
Nos por hari y yora, ora cu algo contento of tristo ta pasando
Nos por bay bek den nos mesun time tunnel y bolbe inspira
Ay, ta hopi aña boso tin sin topa otro kisas pa algun tin ora aki of aya inespera
Lago, Comisario y Esso Club ya ta den pasado
Pero e bunita recuerdonan ta laga nos inspira
Y si un of mas cos fastioso por a sosode
Nos niun ta perfecto, ni maske cuanto bo bir'e
Ta lesnan siña, y cosnan di pasado
Boso ta coleganan cu despues a bira amigo
Ami y mi rumannan tin nos papa y mama cu nos ainda
Y algun di bosonan tambe,cu ainda ta na bida
Ki bunita idea di Ambrosio Boshi Croes, pa a bini hunto awe, comparti un dushi desayuno na un bon prijs di famia
Den e restaurant Peanuts di famia Lee
Algo simpel y economico, pero comparti cu dushi alegria ,
Awe ta e compania ta bal mas cu tur cos, sigur cu si !!!
Na edad halto, nos sa, cu cada dia ta un precioso regalo
Nos sa, cu nos niun lo ta aki na mundo pa semper
P'esey, comunica cu otro, yama otro na telefon regularmente of de bes en cuando
Pasobra, kere mi shonnan, tempo ta bay bulando
Dios ta grandi y ta stima nos tur cu hopi amor
Haci bon , dushi y bunita cosnan den bida, ainda, tanten cu por
Nos ta spera, cu tur boso yiunan, nietonan y bisanietonan ta bishita boso regularmente
Y regularmente laga otro sa, cu boso tambe ta stima nan grandemente

Danki na Ambrosio Boshi Croes cu a yama mi tata Lucas Bergen y tambe yama ami pa dedica un of otro poesia na boso tur.
Danki pa su esfuerzo di trese boso hunto, aunke e grupo antes tawata mas grandi
Su deseo ta wordo cumpli, pa wak varios di su coleganan amigo di tempo di Lago
Nos ta pdi Tata Dios sigui bendiciona cada un di boso y
Den nomber di mi tata Lucas, un bon anja ainda pa boso tur
Cu e bon deseonan pa sigui duna nos Creador di Amor danki sigur !!!!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" a peticion di sr. Ambrosio,"Boshi Croes"

Accidente pa falta di duna preferencia

PARADERA - Diamars mainta riba caminda di Paradera na altura di pacifico restaurant ta sosode un accidente. Na yegada di polis nan a bin constata cu ta trata di un Toyota Yaris y un Chevrolet Celta cu ta dal contra di otro pa falta di duna preferencia. Ambos auto a haya. Paramedico di ambulance a presenta a brinda asistencia na e victimanan.

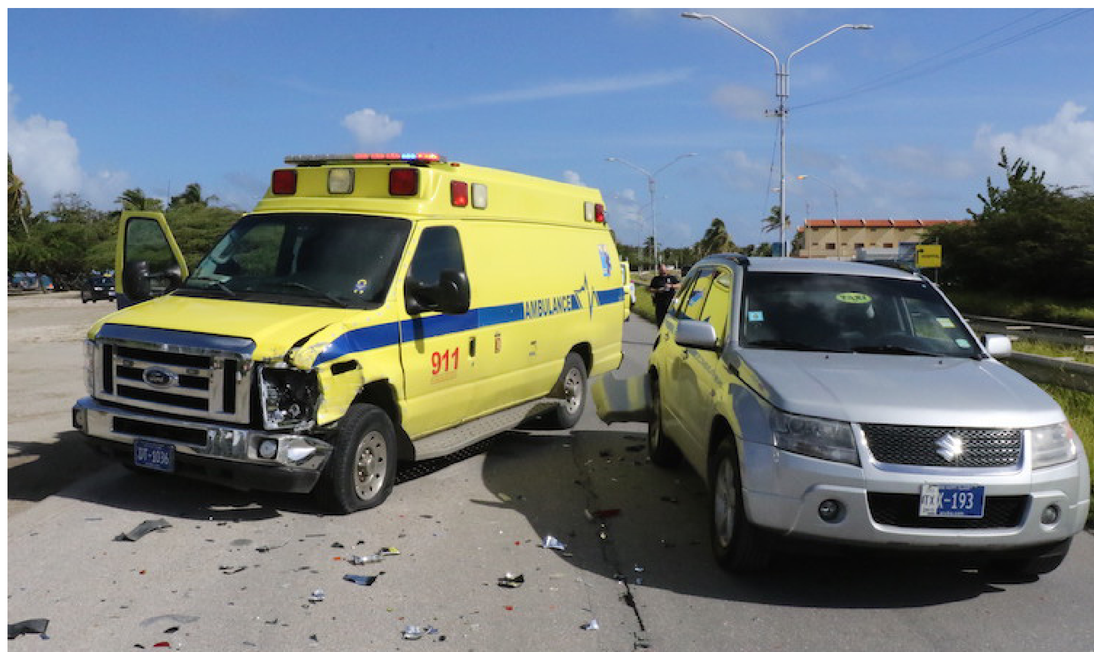




Ambulance a dal tras di auto

EAGEL BEACH - Diamars durante oranan di mainta polis a presenta na altura di Costa Linda pa un accidente.

Na e sitio e oficialnan ta constata cu ta trata di un auto cu lo a brake di golpi pa duna un otro auto chens , cu consecuencia un ambulance a dal su tras. Un otro ambulance a presenta na e sitio pa asina duna un man debi cu ambos colega tabata sinti dolor na curpa. Takelwagen a presenta na e sitio y a transporta ambos vehiculo pa nan destinacion.







Atraco arma riba señora di edad

TANKI LEENDERT – Diamars pa mas o menos 7:30 di anochi polis a presenta na un adres situa na Tanki Leendert pa un atraco. Na e sitio polis ta bin compronde cu un persona desconoci cara tapa a drenta un cas y atraca e señora.
E atracado a pone arma di candela na e señora su cabes y a exigi placa. A logra bay cu su pertenencianan y mas cu 1000 florin y otro documentonan. Recherchenan tin e caso bou di investigacion.



We're Hiring!

Looking for an exciting career opportuntiy
with a fast-paced company? Look no further.

JOB VACANCIES:

- ROAD SERVICE AGENT - JOB CODE 004
- TOWING AGENT - JOB CODE 005
- CALL CENTER AGENT/PLANNER - JOB CODE 007
- CLAIM ADJUSTER - JOB CODE 008



For full job details, please send an email to: hr-abc@nagico.com with the corresponding job code or contact HR at 588.7000 ext. 227

NAGICO INSURANCES

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero pasajero.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 6:43pm y lo sali mañan mainta 07:04am.

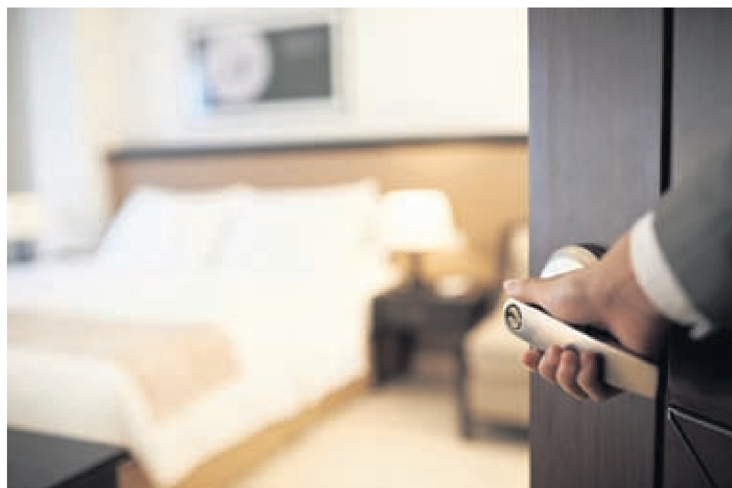
Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia basta fuerte te fuerte den rafaga;
forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Aire humedo den atmosfera regional lo pone cu de bes en cuando
lo bay pasa mas nubia riba e isla. Pa e motibo aki por spera un awasero pasajero durante proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion Oost- Noord/Oost cu haltura
di 5 te 8 pia; e olanan di mas halto lo ta na costa Noord te Noord/West di e isla caminda esakinan por yega te 9 pia. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa procede cu cautela riba lama grandi.



ATA: Competencia islanan Caribense despues di horcan?





ORANJESTAD - Recientemente un delegacion di Aruba Tourism Authority (ATA) tabata na Puerto Rico, hunto cu entre otro representantenan di AHATA. Esaki en conexion cu e Caribbean Hotel Marketplace, organisa pa Caribbean Hotel And Tourism Association (CHTA).

E eventonan aki ta esunnan di mas grandi y importante den e industria turistico y hotelero pa nos region, y ta un compromiso anual pa ATA, e relato ta sigui bisa. E aña aki, e conferencia a tuma luga den e San Juan Convention Center na Puerto Rico.

Ehecutivonan di ATA hunto cu representante di AHATA y e hotelnan local a participa, pa asina ta bon informa con turismo pa Aruba ta canando pa cu aña 2018. Esaki ta obtene di tour operadornan cu ta bende Aruba, den e caso aki primordialmente na Merca, y kende por bisa pues cuanto benta tin pa Aruba y con esaki ta compara cu otronan den Caribe.

Consecuencia pa Aruba
E aña aki a inclui un enfoke special riba e estado di e industria turistico den Caribe, esaki despues cu varios isla y nacion a keda asota pa desasternan natural durante 2017. Aunke Aruba no ta un di e islanan directamente afecta, ta sigui ta importante pa sigui di cerca kico e consecuencianan ta pa nos propio mercado turistico. Kico esaki kiermen pa Aruba pa 2018 y pa 2019, ora cu varios di e destinacionnan cu a wordo asota pa horcan aña pasa, bin back on board, y renoba?

Esaki ta algo cu tin atencion di ATA y otronan den e industria. Fuera di esey ta papia tambe di con otro proyectonan clave den Caribe ta moviendo y si esaki lo por tin impacto pa Aruba. Den e caso aki por pensa riba e proyecto hotelero di luho grandi na Bahamas, cu ta Baha Mar.

Pa Aruba e aña aki ta sigui mustra fuerte despues di un 2017 fuerte, pero manera indica e competencia lo ta bay ta mas fuerte, principalmente durante temporada halto di 2018/2019. Diferente ahustacion lo wordo haci unda ta necesario na mercadeo di Aruba pa asina cubri aspectonan cu a bin dilanti durante reunionnan.

ATA, ta uza feedback ricibi pa ahusta strategia y defini pasonan cu mester wordo tuma.
Esunnan cu ta asisti na e conferencia ta consisti di operadornan turistico, agentenan di biahe, organisadonan di biahe incentivo, compania di turismo, etc. Reunionnan y contactonan sosteni durante e Caribbean Hotel Marketplace lo sigur yuda conduci na resultadonan beneficioso pa nos industria turistico.

Ehecutivonan di ATA a reuni cu diferente corporate offices di varios di e brand-chain hotelnan na Aruba durante e bishita di trabou aki. Entre otro a reuni cu ehecutivonan di Marriot, Barcelo, Hyatt y Hilton. A pasa riba e resultadonan di 2017 y di biaha a bay over pa expectativanan, proyeccionnan y strategianan pa Aruba pa 2018-2019.

"Aña 2017 a cera exitoso pa cu turismo pa Aruba, na unda a surpasa proyeccionnan stipula di desaroyo pa cu 2017, (Tourism Receipts, RevPar y Turismo Crucero)", segun ATA. Como meta pa 2018, ATA ta proyecta pa aumenta e total di bishitantenan stay-over pa nos isla cu 3.7% mientras expectativa pa turismo crucero ta un aumento di 7%, y pa RevPAR ta proyecta un crecemento di 0.8%. E proyeccionnan aki naturalmente ta compara cu e resultadonan di 2017, e relato ta clausura.

Oficina di Turismo ta contento cu esfuersonan strategico haci hunto cu partnernan local y internacional cual ta dunando nan fruto .A.T.A. ta sigui prepara y traha duro riba programanan dirigi riba mercadeo di Aruba y riba desaroyo di nos producto turistico.



E enlace entre salud mental y carnaval







ORANJESTAD- Den e resto di nos entrevista cu artista local Jess Wolff e artista a subraya e importancia di trece variedad den celebracionnan manera carnaval. E ta haya cu por conecta esaki tambe cu conceptonan di arte cu meta pa conscientisa riba problemanan di salud mental den comunidad, cual ta comproba di mehora ora ta envolve expresion, artesania y ofishi.



Segun e artista kende ta prefera di expresa su mes por medio di textiel, na un pais manera Aruba unda no ta pone creatividad den prioridad celebracionnan manera carnaval ta bira hopi biaha monotono den e tipo di trabounan cu ta bin dilanti. Aunke sra. Wolff no kier bay en contra ni refuta personanan cu ta traha piezanan bunita pa carnaval, e ta haya cu nos lo por mira tambe e manera con otro islanan ta interpreta e celebracion di carnaval. "Mi gusta tur e materialnan aki tambe, pero mi ta haya falta di wak mas cu esey. Mi ta haya cu nos ta keep it very safe and shallow ora ta trata di expresion y creatividad." Segun sra. Wolff, ta enfoca hopi riba e banda bunita di carnaval, mientras e celebracion mes tin un origen mas scur cu hopi biaha ta wordo lubida.

"Mi ta kere cu hopi biaha tin cosnan cu nos ta celebra cu nos no ta cuestiona, manera con carnaval tin su raiz den ritualnan di religion Pagano unda mester busca pordon pa picanan cometi conscientemente. P'esey mi ta haya lo ta interesante pa bay mas den e aspecto menos bunita di carnaval pa asina duna un poco bista historico na un celebracion cu mi ta haya hende no ta cuestiona."

Un manera con lo por trece variedad cu sra. Wolff lo haya interesante ta pa expresionnan di paña den carnaval haya mas conceptonan nan tras "Lo ta bon pa hinca conceptonan tras di arte den carnaval, pasobra ta di spera cu carnaval lo bay bon cu esaki. Pero mi ta kere na Aruba ainda ta keda hopi espacio pa sociedad por expresa su mes por medio di arte. Hopi hende ta scoge loke ta confortabel, pero tiki ta esunnan cu ta expresando loke e berdad di Aruba ta. Sociedad na Aruba hopi biaha no kier wak su propio realidad, cual ta un tarea di arte contemporaneo." Sra. Wolff ta haya cu carnaval ta un plataforma perfecto pa artista por crea y comunica e problemanan social den comunidad pa asina trece mas conscientisacion di manera diferente. Es mas den su opinion, por medio di colabora por trece mas union y entendimento ora ta traha hunto cu comunidad. "Mi ta sinti cu nos por siña con pa enfoca mas riba solucionnan riba problemanan social por medio di presenta esaki den un forma teatral, y no solamente den parada."



E artista ta mira e posibilidadnan cu tin den nos carnaval despues di a wordo inspira pa otro culturanan den region cu ta haya diferente manera pa expresa nan mes durante e celebracion aki cu ta un fenomeno mundial. "Mi kier siña di otro culturanan pero tambe di nos propio historia di carnaval."

Salud mental y ofishi

Loke sra. Wolff a bin ta descubri den proceso di reconecta cu su antepasadonan kende tabata envolvi den historia di ofishi na Aruba con importante e obra di man ta pa nos comunidad cu ta mustra 'hopi claramente di necesidad pa saneamento' den aspecto di salud mental y spiritual. "Mirando con hopi problemanan social nos ta confrontando cu agresionnan constante riba nos nivel di stress y ansiedad, vlechtmento cual ta parti di nos herencia cultural en particular tin capacidad grandi pa contribui na baha nivelnan di stress den sociedad." Esaki ta wordo comproba tambe pa varios neurologo rond mundo, incluyendo Sarah McKay kende ta splica cu obranan di man envolviendo textiel tin hopi en comun cu meditacion. Segun su estudio: "Loke ta wordo siña den cosemento y vlechtmento ta facilita procesonan pa siña tecnicanan manera meditacion y relahacion cual ta instrumental den tratamento di depresion."

Sra. Wolff a duna tayer aña pasa manera nos a publica anteriormente pa un grupo di rond di 300 mucha di scol basico, hunto cu otro artistanan na museo historico. Despues di a pasa den complicacion cu salud e artista ta duna di conoce cu lo sigui riba 23 di februari cu e weaving workshops na Cosecha San Nicolas.

Calypso Heritage Week na San Nicolaas

SAN NICOLAAS - Recientemente, den cuadro di e di cuater Aruba Calypso Heritage Week, Community Research Education and Development Project (CRED) a organisa un actividad tocante musica di Calypso y su herencia cultural den Caribe y Aruba.
Esaki a tuma luga na Scol di Arte San Nicolas. Investigado cultural, Gregory Richardson a host e charla y presentacion artistico aki cu e titulo Queens and Ladies in the Kaiso Arena: Gender, Identity and performance in Calypso'unda a enfoca riba e rol y representacion di e calypsonian femenino den un arte domina den gran parti pa un cultura masculino.
E presentado invita tawata, Meagan Sylvester, cu ta un investigado y docente na University of the West Indies na Trinidad. El a presenta un analisis sociologico y etnomusicologico riba e tema aki, uzando diferente fragmento di video y letra di cantica.
Tambe a mustra parti di e documentario Calypso Rose; The Lioness of the Jungle, produci pa Pascale Obolo y Mighty Lords, Kings and Queens (2015) produci pa Sharelly Emanuelson. E anochi a clausura cu un presentacion musical tremendo di steelpannist Derron Ellies di Trinidad cu a rindi un set varia di diferente composicionnan incluyendo Sinkingship y Ethel.





Banda di esaki tawata tin un presentacion di calypsonian Arubano, Queen Melody, cu su tema Women better on top. Su contribucion tawata hopi bon ricibi.
A ricibi aproximadamente 100 persona cual ta un cantidad remarcabel pa un charla publico. E publico a haci diferente pregunta y a combersa cu e invitadonan despues di e charla.







SVGA a celebra fiesta di carnaval

ORANJESTAD - Stichting Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) a celebra nan fiesta di carnaval, y esaki ya pa e di 18 aña consecutivo, segun e relato cu nos a ricibi.

Renaissance Aruba -un propiedad di Wind Creek Hospitality- ta masha contento di por contribui un biaha mas cu e bunita celebracion aki.
Di acuerdo cu sr. Gielen, "Inclusion ta masha importante den desaroyo di un persona cu deshabilidad, esaki ta un pensamento cu nos propietarionan Wind Creek Hospitality tambe ta comparti. Nos ta masha contento di por a ofrece un biaha mas nos facilidadnan na SVGA. Nan por keda conta cu Renaissance Aruba Resort & Casino."



E clientenan, grandi y chikito a gosa un mundo, segun e relato. Nan a baila y disfruta di nan fiesta di carnaval, esaki por ta un bunita ehempel pa nos comunidad con hunto nos por disfruta sanamente.





Kiwanis Club of Aruba a ricibi distinguished status





ORANJESTAD – Recientemente a tene un cena special den ballroom di Hyatt Aruba Regency y aki ta na unda e miembronan di Kiwanis Club of Aruba a bini hunto pa celebra e inicio di un aña nobo. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Durante e cena presidente di Kiwanis Club of Aruba, Norma Brinkenberg Spellen, a gradici tur e miembronan pa nan tempo, dedicacion y amor incondicional duna na e club y e comunidad di Aruba. A para keto y reflexiona riba e prome tres lunanan di e aña Kiwanistico 2017-2018 y proyectonan cu a wordo realisa; Kiwanis Hands On day, celebracion dia universal di Derecho di Mucha, proyecto di Pasco di division 26 pa recauda fondo pa Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan, Pasco den Bario y Pasco na Casa Cuna. Donacionnan tambe a wordo haci na e instancianan; Casa Cuna, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad y Red Cross cu ta eherce diferente trabou beneficioso den nos comunidad. Awendia no ta facil pa mantene un fundacion riba pia y ta exigi hopi tempo, esfuerso y dedicacion pa por logra e metanan. P'esey mes Kiwanis Club of Aruba ta haya sumamente importante pa aprecia y duna sosten na e fundacionnan aki, pa asina nan sigui eherce e trabou debidamente, cu na final ta na bienestar di nos propio muchanan.

Presidente di Kiwanis Club of Aruba a duna un muestra di aprecio na e miembronan cu a resalta den e prome tres lunanan di e aña Kiwanistico. Un momento sumamente special di e anochi tabata e momento cu presidente saliente di Kiwanis Club of Aruba, Aurora Dijkhoff, a wordo sorpresa cu un muestra di aprecia pa e logro como Distinguished Recognition Status, cu Kiwanis Club of Aruba a ricibi pa e aña Kiwanistico 2016-2017, cual tabata un aña sumamente exitoso pa e club. E reconocimento aki ta otorga pa District Kiwanis International y asina Aurora Dijkhoff ta bira e prome presidente femenino di Kiwanis na Aruba cu ta bira Distinguished President. E anochi tabata un ameno, cu toke carnavalesco y e entrenimiento tabata den nan man di Metropolis.





24
7.4oz. (22cl)
Afl 4.80
Caribbean Beer
Proudly brewed in Aruba
Chill
cumpra 5 Caha + haya 3 GRATIS = bai cu 8 Caha
e LOOK NOBO di Chill
Cumpra 5 caha di Chill y
haya 3 caha adicional GRATIS!
Disponibel na tur supermarket
Oferta valido pa tempo limita. Pa mas informacion yama: 585-8700
18+ Drink in moderation

BONDIA ARUBA

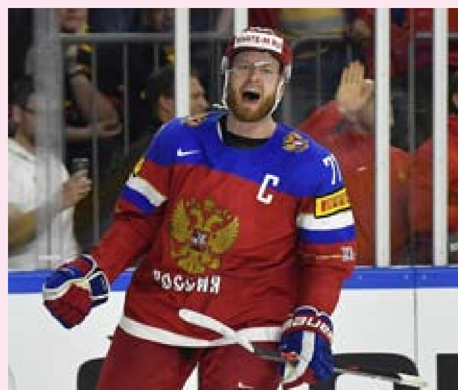
32 atleta a apela decision di CAS

PYEONGCHANG, South Korea (AP) — E di seis biaha medayista di oro olimpico Vicktor Ahn y tres hungado di NHL ta cuater di e 32 atletanan di Rusia cu a presenta un apelacion diamars buscando un luga den e weganan di Pyeongchang Olympics. Esaki ta segun e relato publica pa e fuente di AP.

E 32 atletanan no a pasa e examen obligatorio di e Comete Olimpico Internacional, como resultado di e doping durante e weganan di 2014 Sochi Olympics y nan no a wordo invita na e weganan.E tribunal di arbitrario deportivo a bisa cu probablemente lo scucha e caso diaranson awor na Pyeongchang. Si e atletanan obliga IOC pa invita nan,e lo significa cu algun cambio drastico den diferente sportnan lo cambia un par di dia prome cu e weganan inicia diabierna otro siman.









CAS ta bisa cu mescos cu e speedskating Ahn, entre e 32 atletanan tin Sergei Ustyugov cu ta campeon mundial den skiing, Anton Shipulin cu ta campeon mundial den biathlon. Riba lista tin entre otro hungadonan di NHL Sergei Plotnikov, Anton Belov and Valeri Nichushkin, kende a wordo considera posibel candidatonan pa e team di Rusia na Pyeongchang.

Leganes tin chens di cana Copa del Rey

MADRID (AP) — Historicamente ta dificil pa nombra e tercer miho ekipo di futbol na Madrid. Ningun ekipo no por a logra mantene ni un tiki di e exito di Real Madrid y Atletico Madrid. Algun di e team nan a competi na e Copa del Rey, pero traves di e añanan nunca tabata tin un contesta cla cua di e ekiponan cua nan lo considera como e tercer poder di e ciudad.

E ekipo di Leganes tin e oportunidad pa avansa na e final di Copa del Rey esaki ta pa prome biaha den 89 aña di historia esaki ta sosode. “Nan ta custumbra di hunga e weganan final y gana esaki”, asina e coach di e ekipo Asier Garitano a bisa.”Nos no ta custumbra pa te den e posicion aki. Nos a descubri di kico nos ta capaz, esaki lo ta un experencia grandi pa wak si nos ta prepara pa gana”.

Pa gana Sevilla no lo ta algo facil, pero tampoco no ta algo imposibel, considerando cu Leganes a reverse un derota di 1-0 contra Real Madrid den e cuater final. E hugada aki a asombra madrid 2-1 den e stadion di Santiago Benabeu.Leganes nunca a yega na e Copa cuater final te cu e aña aki. Nan ta hungando den e prome division di futbol Spaño solamente pa e segundo temporada. Esaki ta un aumento hopi lihe.



Ronald Koeman coach nobo di team Hulandes

ZEIST, Netherlands (AP) — Ronald Koeman a tuma mando di e team cu tin dificultad di Hulanda diamars pasa, e ta bisa cu e kier restaura e orguyo di e hungadonan cual a representa pa tercer biaha e finalista copa mundial. Esaki ta segun e relato publica pa AP.

Koeman a compromete cu e lo haci tur esfuerso pa e ekipo bolbe participa, a pesar cu e no tin un gran cantidad di talento di clase mundial na su disposicion. Hulanda a perde e copa mundial durante e zomer aki na Rusia,y tampoco nan a clasifica pa e campeonato Europeo di 2016. “ A yega tempo pa nos bolbe bek na e torneo”, Koeman a declara.

Koeman tabata un miembro clave di e ekipo cu a gana Euro 1988 y ta bisa cu recien e ekipo a mustra cu e futbolistanan di awendia mester di siña di otro disciplina, amor pa e wega y orguyo pa representa nan pais.



Leroy Fer ta scheur achillespees

SWANSEA - Leroy Fer, kende ta midplayer di e ekipo di Swansea City den Premier League di futbol na Wales, a lesiona y lo no por hunga e temporada aki mas. E futbolista di 28 aña di edad.





Diasabra ultimo, na di 36 minuut di wega e mester a bandona e tereno, pa tratamento medico. E prome investigacionnan medico, unda entre otro a haci un scan, ta indica cu Leroy Fer a scheur su achillespees y lo mester keda somete na un operacion na su pia robes y consecuentemente e lo ta inactivo pa algun luna, cu su recuperacion.

Scheur

Ta trata di e futbolista cu tabata hungando su di 19 encuentro di temporada pa su ekipo, cu a hunga 26 wega y tin 24 punto, bon pa e di 17 puesto riba e tabla di posesion, den lucha pa no degrada.

Nicole Hoevertsz lo forma parti di e recorido di e antorcha Olimpico

ORANJESTAD - Nicole Hoevertsz di Aruba, lo forma parti di e recorido di e antorcha Olimpico na e Weganan Olimpico di Invierno 2018 na PyeongChang, Sur Korea. Esaki segun 297sports.

Esaki sigur ta un momento historico pa e deporte di Aruba. Nos a caba di ricibi e grato noticia cu secretaria general di Comite Olimpico Arubano y alabes miembro di Comite Ehecutivo di Comite Olimpico Internacional(IOC), sra. Hoevertsz diabierna awor lo forma parti di e recorido di e antorcha Olimpico (Torch relay) na e Weganan Olimpico di Invierno 2018 na PyeongChang, Sur Korea.

Sin duda e noticia aki ta pone hopi sinti nan mes orguyoso di ta un Arubiano. E mundo deportivo di Aruba a score grandi mes cu e noticia aki, ya cu ricibi un invitacion pa core cu e antorcha Olimpico durante di un Wega Olimpico ta un honor masha grandi mes. Nunca antes un atleta y/of dirigente di Aruba a core cu un antorcha Olimpico na un Wega Olimpico.

Pa esunnan cu ta mira Ceremonia di Apertura di un Wega Olimpico sa con grandi esaki ta. Nicole ta forma parti di mas o menos 7.500 persona cu ta forma parti di e relevo di e antorcha cu desde november a cuminsa na Olympia (Grecia), despues a bin Korea y awor ta pasando poco poco den full e pais, pa finalmente diabierna awor ta yega e stadion Olimpico na PyeongChang .

Mester bisa cu e Comite Ehecutivo di IOC a ricibi e invitacion pa participa na e recorido di e antorcha Olimpico. Nicole lo core alrededor di 200 meter cu e antorcha y despues lo pasa esaki pa un otro persona.

E orario cu Nicole lo core ta 1.54 -1.57 ora di Sur Korea. Aproximadamente 1 biyon hende rond mundo lo mira e Ceremonia di Apertura di e Weganan Olimpico di Invierno 2018 na PyeongChang, Sur Korea.









Looking for a new job opportunity?

Paradise Beach Villas Tiki Bar and Restaurant is a busy casual restaurant serving breakfast, lunch and dinner and we need an **EXPERIENCED COOK** to join our energetic team.

The right candidate must have at least two (2) years' experience cooking in different styles, be hard-working, well organized, creative, and passionate about food and customer service. They must possess excellent interpersonal and communication skills, be a team player and able to work unsupervised. Their work schedule must be flexible to include days, evenings, weekends and public holidays.

We are looking for a Dutch citizen or someone who possesses valid work documents and knowledge and good written communication in English is a must Papiamento and Spanish are required.

We offer a competitive salary and benefit package.

Contact directly or send CV to Jealda Damian, Food and Beverage Manager at Our address is Paradise Beach Villas, J.E. Irausquin Boulevard #64, Oranjestad, telephone # (297) 525 4000 or email jealda@paradisebeach.aw.



- **Rozamento / level tereno**
- **Servicio di Bobcat, Loaders, excavators, Dump trucks, Forklifts**
- **Coba pos, fundeshi y pool**
- **Demolitions**
- **Graniet, santo y piedra**
- **Rental di Towerlights, Compressors, Welding machines, Jackhammer, Generators**

Adres: Mahuma 70 | Telefon: 583- 0667 / 593- 2191

297 Soccer Academy Road to Russia

ORANJESTAD - Dia 2 di april te cu dia 6 di april, 297 Soccer Academy ta tene su soccer camp. Esaki lo ta na e stadion di Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. E camp ta pa mucha homber y pa mucha muhe den e edadnan 4-15. E camp ta inclui trainingnan di e coachnan di KNVB di Hulanda, training y charla tocante salud, set di uniform, cuminda y bebida (juice, fruta y snack). Ultimo dia pa inscribi ta dia 15 di februari.

Advertorial

Chiara Petrocchi di bishita na Fundacion Lotto pa Deporte



ORANJESTAD - Atleta di taekwondo Chiara Petrocchi y coach Theo Rodriguez a bishita Fundacion Lotto pa Deporte pa gradici e fundacion pa e sosten ricibi.

Director di Fundacion Lotto pa Deporte, Di-Stefano Wernet, tabata contento di a ricibi nan y den nomber di e fundacion a gradici Chiara Petrocchi pa su logro di e medaya di brons na Las Vegas, Merca den G2 US Open Taekwondo Championship.
Pa Chiara e experiencia na Las Vegas tabata uno hopi bon. E competencia tabata un bon experiencia y pa futuro specialmente pe clasificacion. Chiara Petrocchi a logra bin cu un medaya, aunke cos no a bay manera nan tabata kier. Asina mes nan a haya un bon logro, di cual nan a bay pe medaya di oro of esun di plata.
Chiara a cay den un poule mas duro, unda cu el a haci un bon pelea y a termina cu resultadonan bon. Esaki ta completamente e preparatorio pe clasificacion, asina e atleta a expresa.
E siguiente stap pe atleta ta cu na April nan tin plania pa bay Europa, unda cu e lo competi den un par di competencia. Tambe e lo ta participante den algun training camp preparando pe clasificacion pa Youth Olympic Games na Tunez.
Chiara a expresa cu nan ta preparando nan mes duro manera nan a haci pa ODESUR. Aworaki nan ta trahando riba e foutnan cu el a haci durante su competencia na e US Open, di cual e ta spera cu no lo haci e foutnan aki.
Coach Theo Rodriguez tabata orguyoso cu e resultado di Chiara na Las Vegas, di cual e resultado no a cay simplemente den e medaya pero tambe den cuanto pelea. E competencia aki tabata un preparatorio p'e clasificacion olimpico. "Tur loke mi a pensa, el a keda realisa door cu el a bringa su prome pelea, su di dos pelea, su tercer pelea", asina coach Rodriguez a expresa. Cada pelea di Chiara tabata stap pa stap, kiermen punto pa punto. Pa nan por clasifica pa e weganan olimpico, nan mester haci e mesun procedura di 4 pa 5 pelea.



Esey ta e resultado cu e coach a ripara y el a keda satisfecho, pero mas ainda ora cu Chiara a logra e medaya di brons. Den tur loke nan a haci, na mes momento nan a mira tur nan foutnan pa asina por drecha esakinan. E coach a mira kico e mester drecha, pero tambe unda e mester yuda e Chiara drecha pa asina nan por logra e obhetivo pa cambia tur loke no a bay bon pe no pasa den e clasificatorio.
Awo lo traha riba e fayo cu Chiara tabatin, pero tambe riba su peso pa asina e yega na su peso corporal. Lo haci esaki paso a paso pa asina ora di biaha el a yega na e peso di 50kg. E procedura ta pa Chiara hunto cu su team train 2 pa 3 biaha pa dia. Esaki no ta un trabou solamente di sr. Rodriguez, pero tambe di team, pasobra tin otro personanan cu ta colaborando p'e clasificacion di Chiara. E tata ta e prome ficha di e wega, pasobra e ta pone 100% di su tempo y tin otro persona ta colabora tambe pa logra e trabou akinan, asina e coach a expresa.

E training di Chiara ta cuminsa tur dia desde 5or di mainta, unda e ta train bay scol bin bek pa sigui train 6or of 7or di anochi te cu 9or. E ta un dedicacion di henter siman y solamente un atleta manera Chiara i por logra un obhetivo asina aki. E atleta sa cu esaki ta algo cu por logra un biaha so den bida pa ta den junior y Chiara ta haciendo su mayor esfuerso pa clasifica. Esaki tambe ta un soño di Aruba pa prome biaha pa tin un atleta cu ta logra e medaya olimpico, cual esaki ta soño di Chiara y di Aruba tambe.

Top 10 UK University (Graduate Employability)

Edinburgh Napier UNIVERSITY

No. 1 in the UK for Value-added *(The Guardian, 2017)*

100% FLEXIBLE
100% ONLINE
100% RELEVANT

APPLY NOW FOR MAY 2018 INTAKE

MBA/MBM
Exceptional value — earn an accredited UK MBA or MBM for under US$10,000 • Can be completed in 18 months • Specialisations: Banking, Entrepreneurship, Events, Finance, Health Management, Hospitality & Tourism, HRM, Info. Systems, Leadership & Innovation, Logistics & Supply Chain Management, Marketing & Sales, Project Management • Option to earn both an MBA and MBM in under 24 months

MSc HRM (SHRM Recognised)
MSc Data Science
MSc Construction Project Management (RICS and ICE accredited)
MSc Transport Planning and Engineering
MSc Health and Social Care

BA Business Management (Top-up)
BA Business & Enterprise (Top-up)
BA Sales Management (Top-up)
Final Year Entry to holders of Associate Degree and/or Diploma
Specialisms: Marketing, Finance and HRM
BSc Nursing Studies (Top-up)
PG Cert. Learning and Teaching

The Edinburgh Doctorate in Business Administration (DBA) Regional workshops conducted by Edinburgh Faculty

Free Apple iPad Mini 4 *(Conditions apply)*

www.seidegrees.com

Regional Office: 27499 Riverview Center Blvd., Suite 223, Bonita Springs, Florida 34134, USA • Tel +1 239 444 4399 • Fax +1 239 444 4398
info@SEIdegrees.com

Prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP):

'E ministerio di asuntonan general ta enfoca riba tres area'

ORANJESTAD - E prome ta organisacion di aparato gubernamental, y den esaki nos meta ta pa logra aumenta productividad y eficiencia, y asina crea un aparato gubernamental mas eficiente. Empleadonan publico cu ta produci mester haya locual cu nan tin derecho riba dje, y empleadonan publico cu no ta produci mester wordo atendi riba esey.

Gobierno no por sigui carga e gasto pisa si no tin productividad. Aparte di haci nos aparato gubernamental mas eficiente y productivo, lo enfoca tambe riba integridad pa garantisa un aparato gubernamental integro. Lo percura pa e leynan necesario wordo manda pa parlamento, y lo bin cu e Bureau Integriteit y Integriteitskamer pa garantisa integridad den tur nivel den gobernacion.

E di dos ta energia, y den esaki nos meta ta pa baha gastonan di awa y coriente, pa tur hende, y haci energia accesibel pa tur hende na Aruba. E prome paso, pa reconecta meternan corta di awa y coriente, tin nos atencion awor. Siguientemente lo traha pa baha e tarifa di awa y coriente.
E tema di e refineria y RdA lo haya atencion, y pronto lo bin claridad. Tambe tin e tema di Compania Arubano di Petroleo y e exploracion di Repsol, cu ta den un fase bastante avansa. Medio e aña aki nos lo haya sa si e exploracion di gas y/of petroleo por trece beneficionan economico na Aruba, y e ora nos lo cuminsa un discusion kico lo haci cu e ganashinan di e exploracion. Pues na kico lo dedica e entradanan adicional aki.
E di tres ta innovacion, y den esaki ta innova nos infrastructura, den gobierno y den sector priva, pa prepara Aruba pa economianan nobo. Innovacion lo bo mira den enseñansa, den nos economia, den sector primario, den cuido di salud, etc. Nos prioridad lo ta riba E-governance y facilita pagonan digital. Imagina bo si ora bo entrega un peticion pa un vergunning of pa tereno, bo ta haya un number, y bo mes por sigui e proceso via computer. Ki dia el a bay pa tal departamento, den man di ken e ta, y ki dia e ta keda cla. Si digitalisa e procesonan aki, e ta trece e transparencia necesario, y ta evita cu hendenan ta comete fraude.





"De Algemene Ziektekostenverzekering (AZV) is een wettelijk geregelde volksverzekering waarbij ingezetenen van Aruba van rechtswege verzekerd zijn tegen ziektekosten.
Het Uitvoeringsorgaan is belast met de uitvoering van de Landsverordening AZV en het beheer van het Fonds AZV. Gestreefd wordt naar een rechtmatige, doelmatige en doeltreffende uitvoering. Bij de uitvoering gaan het waarborgen van de toegankelijkheid van de zorg en het bewaken van de kwaliteit van de zorg hand in hand met kostenbeheersing. In de uitvoering staat de dienstverlening aan al onze klanten en relaties centraal."

Door het vertrek van de huidige directeur ontstaat op korte termijn een vacature voor:

Directeur M/V

De organisatie
Het Uitvoeringsorgaan is een middelgrote organisatie met rond de 85 werknemers.
De organisatie bestaat uit drie divisies, te weten:
- De divisie Zorg, met de afdelingen zorginkoop, medisch advies & toetsing en medische uitzendingen
- De divisie Financiën en Beheer, met de afdelingen polisbeheer, declaratieverwerking en financiële administratie.
- De divisie ICT, met de afdelingen applicatiebeheer, netwerkbeheer, BIV en projectbureau.

De divisies worden geleid door de Chief Medical Officer (CMO), de Chief Financial Officer (CFO) en de Chief Information Officer (CIO). Samen met de directeur vormen de CMO, de CFO en de CIO het Managementteam.
Direct ressorterend onder de directeur zijn de stafafdelingen algemene zaken, juridische zaken, personeelszaken, voorlichting & communicatie en internal audit. De afdeling internal audit rapporteert ook rechtstreeks aan de Raad van Commissarissen.
Het Uitvoeringsorgaan staat onder toezicht van de Raad van Commissarissen welke tevens functioneert als adviseur en klankbord voor de directeur en het managementteam.
Voor een verder inzicht in de werkzaamheden in de afgelopen jaren verwijzen wij naar onze jaarverslagen via onze website azv.aw.

Functie-eisen
De kandidaat die wij zoeken is integer, creëert draagvlak in een dynamische omgeving, heeft een scherp ontwikkelde maatschappelijke en politieke antenne en voldoet verder aan de volgende functie-eisen:
1. Afgeronde opleiding op academisch niveau.
2. Bewezen leidinggevende capaciteiten en ervaring.
3. Vaardig in het formuleren en uitdragen van een visie, zowel strategisch als hands-on.
4. Kennis van en inzicht in ontwikkelingen op zorggebied.
5. Aantoonbare kennis van en inzicht in financiële kengegevens en –verhoudingen.
6. Kan een breed scala aan sociale vaardigheden toepassen in complexe situaties.
7. Is in staat een goede relatie met de verantwoordelijke minister en met het zorgveld te onderhouden.
8. Beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden, zowel in woord als geschrift.

Arbeidvoorwaarden
De arbeidsvoorwaarden, waaronder het salaris, zijn in overeenstemming met de zwaarte van de functie.

Procedure
De benoeming van de directeur vindt plaats door de minister van Volksgezondheid op voordracht van de Raad van Commissarissen.
In dit werving- en selectietraject laat het Uitvoeringsorgaan zich ondersteunen door ADVANCE HR Services. Sollicitaties dienen dan ook tot uiterlijk 9 februari 2018 te worden ingediend bij ADVANCE HR Services, t.a.v. de heer Johan H. Noordzij, jan@advance-hrs.com, Wayaca 31-A Oranjestad, Aruba,
Een assesment kan deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.

Informatie
Voor vragen en nadere informatie kunt u contact opnemen met de heer Anco Ringeling, telefoon 5279913/912, email: anco.ringeling@uoazv.aw.

f /AZVAruba | www.azv.aw | info@uoazv.aw







BONDIA ARUBA

Parlamentario Alan Howell (POR):

"Cortamento di awa y corientemester POR pasa pa pasado"

ORANJESTAD - Parlamentario Alan Howell di partido POR ta sostene 100% e iniciativa di gabinete Wever-Croes pa bin cu meternan pre-pago pa famianan di mas necesidad.

Cortamento di awa y coriente mester POR pasa pa pasado pa nos hendenan di menos recurso. Tin hopi famia ta pasando den duro, problemanan social indesea y ta bibando sin awa y coriente. "Na mi opinion ta e muchanan ta sufri mas. Mi ta para 100 porciento tras di gobierno pa pone un fin na cortamento di awa y coriente pa esunnan di menos recurso, poniendo un meter pre-pago pa nan mas lihe cu ta posibel. Tur hende mester por biba cu awa y coriente aki na Aruba", sr. Howell ta expresa.

E parlamentario di e partido blauw ta comenta esaki despues cu siman pasa prome minister a anuncia cu hunto cu WEB, Elmar y Utilities a yega na un solucion pa famianan cu nan meter di awa y/of coriente a wordo kita.
A bisa cu lo bin cu un fondo financiero sosteni pa e companianan ariba menciona y cu lo tin e supervision di departamento di Asuntonan Social.

Famianan cu no tin conexion di coriente y/of awa lo mester acudi na e departamento pa sigui un procedura di screening pa conforma cu nan ta bin na remarca pa haya nan awa y coriente bek cu lo tuma luga pa medio di un meter pre-pago. Despues lo bin un areglo di facilidadnan di pago hopi bentahoso pa e usuarionan cu tin debe cu e companianan di utilidad.

E iniciativa aki ta demostra un biaha mas cu e ser humano ta central y cu conhuntamente por yega na solucionnan na bienestar di nos comunidad y nos hendenan. "Together we can make it better", sr. Howell a finalisa bisando.



Rocco Tjon (Lider fraccion MEP):

'Si bo a logra bo normanan, con por ta asina cu bo debe nacional toch a keda subi'



ORANJESTAD - Den e conferencia di prensa di dialuna ultimo, lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a trece padilanti cu siman pasa fraccion di MEP tabatin reunionnan cu IMF, Algemene Rekenkamer (ARA), Raad van Advies, Directie Financiën y CAFT. Tur e instancianan aki a confirma cu e situacion financiero di pais Aruba ta hopi desastroso.

A pesar di e echo aki, partido di oposicion a declara cu nan a logra e normanan stipula pa ley y cu segun nan ARA a constata cu nan a hiba un maneho responsabel y cu te hasta IMF lo a pidi nan pa aporta y yuda e gobierno actual cu un plan p'asina logra sana e situacion financiero. Sinembargo, e ponencianan aki a wordo desbarata completamente pa tur e instancianan menciona.

Situacion financiero desastroso

IMF a bisa cu nan ta hopi contento cu e plan cu e gobierno actual a presenta na nan. Alaves nan a duna di conoce cu e cifranan cu a wordo proyecta pa e gobierno anterior tabata irealistico y ficticio. Ta p'esey un e-mail a ser manda pa e persona di contacto di IMF y pidi aclaracion pa loke ta e ponencianan haci pa e partido di oposicion.

Segun e jaarrekening di e instancia aki, nan ta conclui e gobierno anterior a hiba un maneho iresponsabel, caminda no tabatin un maneho structural pa baha gasto y hisa entrada y cual a conduci na e deficitnan financiero astronomico.

Secretario di Estado Knops: El a duna di conoce cu den su reunion cu gobierno actual e tabata hopi contento cu e plan cu a wordo presenta na dje p'asina di berdad nos por bay papia di un situacion financiero responsabel y duradero.

CAFT a confirma cu e situacion financiero ta desastroso, caminda e debe nacional a yega na 87% di GDP. Alaves CAFT mes a bisa cu e normanan no a ser logra. Den e ley di LAFT, normanan a wordo stipula p'asina e debe nacional por baha. P'esey e pregunta di sr. Tjon ta: "Si bo a logra bo normanan, con por ta cu bo debe nacional toch a keda subi?"

Den e reunion cu CAFT, fraccion di MEP a haci un apelacion na e instancia aki pa tene cuenta, mirando e situacion financiero desastroso cu nos ta aden,cu lo ta mas husto pa re-negocia e norma y condicionnan y p'asina pueblo no sali perhudica di e mal maneho cu a ser hiba durante e ultimo 8 añanan.

Recomendacionnan di ARA

Pa alivia e situacion di debe y percura cu un situacion asina nunca mas sosode den futuro, ARA a bin cu cierto recomendacionnan na gobierno y parlamento: Na e ministernan, ARA ta recomenda pa traha cu presupuestonan realistico y cu e ministernan mester ta dispuesto pa responsabilisa nan maneho.
Pa loke ta parlamento, ARA ta haya cu e budgetrecht mester wordo respeta y cu e parlamentarionan mester ta critico ora di controla e maneho di gobierno y tambe cu nan mester dispone di tur informacion necesario na tempo pa nan por haci nan trabao debidamente.

Sr. Tjon a afirma cu parlamento lo tuma e recomendacionnan aki di ARA hopi na serio. Tambe el a trece padilanti cu e minister di Financia actual si a contest ariba e jaarrekening di ARA, caminda el y a duna di conoce cu e gobierno actual tin tur intencion pa hiba un maneho responsabel, pa respeta e derechonan di parlamento y p'asina parlamento por ta mas pro activo y tambe critico.

Finalmente sr. Tjon a trece padilanti,accentuando cu tur instancia ya a confirma cu e gobierno actual tin un plan cabay cual ta un plan hopi bon pa sanea e situacion financiero di nos pais, cu e kier a haci un apelacion na oposicion, cu si nan tin un plan manera nan ta pretende, cu portanan di fraccion di MEP ta habri pa nan presenta e plan aki, discuti esaki y pa wak si berdad e plan cu nan tin kisas por aporta na e plan cu gobierno tin riba mesa caba.

Parlamentario Sue Ann Ras (MEP):

'Mester cambia mentalidad y actitud di nos hendenan pa loke ta consumo di alcohol'



ORANEJSTAD - Den e conferencia di prensa ultimo, parlamentario di MEP, Sue Ann Ras a trece padilanti tres caso cu den e ultimo lunanan a shock henter nos comunidad y cu a causa dolor na e famianan na momento cu esakinan a sosode.

Comunidad mes a bin dilanti y a vocifera nan preocupacion y dolornan pa cu e casonan aki. Pero si bay analisa loke a sosode den fin di siman ultimo na Aruba, e pregunta cu mester wordo haci ta, unda e preocupacion di e ultimo lunanan mes a keda awor?

Caso di de Vuyst

Prome ta relaciona cu e caso lamentabel cu a tuma luga na de Vuyst, esta di e hoben Sierra. Aki sra. Ras a vocifera su preocupacion pa cu e forma di traha den e caso aki, ya cu tres luna a pasa caba y te ainda no tin ningun claridad. Constantemente ta wordo treci na su atencion cu e caso lo bay haya solucion y sra. Ras ta kere cu esaki tambe lo ta e caso. Sinembargo e ta di opinion cu pueblo te ainda ta bibando den incertidumbre y intrankilidad pa loke cu a pasa. E ta trece henter e asunto aki padilanti y siguramente esaki no ta bao di presion di su votadonan, pero cu e tambe ta parti di famia di e victima. Su preocupacion ta cu tin hopi caso cu te dia di awe no a haya claridad di dia y e tin miedo cu e caso asina cruel y doloroso aki bay den e mesun direccion. Locual ta hopi preocupante tambe ta cu ningun hende no sa ken ta e persona of personanan cu ta canando den comunidad y cu ta dispuesto pa haci cierto actonan criminal contra un persona. Sra. Ras ta haya cu lo ta bon pa e caso haya un solucion mas pronto posibel,ya cu finalmente husticia mester prevalece.

Abuso di alcohol

E di dos caso ta locual a tuma luga durante Carnaval den fin di siman pasa. Echo ta cu tin hopi hende ta uza e celebracion aki pa haci abuso di consumo di alcohol. E cantidad di detencionnan debi na influencia di alcohol tabata alarmante durante e actividadnan carnavalesco. Aki e parlamentario a trece padilanti tambe e caso di Zinnia, caminda por papia tambe di iresponsabilidad y consumo di alcohol. E ta haya cu mester cambia e actitud y mentalidad di nos hendenan tocante di e riesgonan na momento cu bo ta bao influencia di alcohol y tur e consecuencianan cu esaki ta trece cu esaki. Mester sigui cu campañanan mas intensivo y mara esaki na cierto medidanan. Hopi biaha e comunidad ta conbibi, ta keda den shock, ta cuminsa critica pero na momento cu nan mester yega pa actua of tuma consciencia y cambia nan actitud, esaki no ta bayendo manera cu e mester bay.

Caso di 2 cria tur a inocente

E di tres caso ta e asunto di e dos criaturanan Rishandro y Eugene cu a fayece recientemente. Aki sra. Ras a trece padilanti cu por a constata cuanto abuso y negligencia di mucha tabatin den fin di siman ultimo. E ta haya esaki inaceptabel. E pregunta ta: "con nos por corda cu e dos muchanan a muri recientemente y nos mes ta bira ta haciendo abuso y negligencia cu nos mesun muchanan?". Entre otro durante carnaval tabatin varios baby y muchanan di 2 pa 3 aña. Echo ta cu hopi biaha nos tur ta conbibi solamente un rato, nos tur ta rabia, pero ni un of dos luna despues wak kico ta pasando atrobe. Cuanto mayor no a abusa y neglisha nan propio yiunan chikito?Remarcabel tabata e cantidad di menornan cu a wordo deteni durante e ultimo actividadnan di Carnaval, caminda esun mas jong tin 15 aña di edad. Pregunta ta: Unda e mayornan tabata e momento ey?
Finalmente sra. Ras a trece padilanti cu problemanan social ta cuminsa na cas, pero atrobe ta tuma un comunidad pa lanta un mucha. Mayornan mester asumi responsabilidad pa e ora ey por tin un trabao cooperativo y colaborativo entre mayornan, cuerpo policial y gobierno.

Parlamentario Alan Howell(POR):

'Un peticion na henter comunidad pa celebra Carnaval trankilo'

ORANJESTAD - Parlamentario di POR, Alan Howell, a felicita y gradici tur departamento di gobierno cu a traha incansablemente specialmente fin di siman pasa durante tur actividad di Carnaval.

Enfocando riba e parti di cuerpo policial, Howell, como un polis cu 23 aña den servicio, por mira cu cada aña ta bira mas dificil pa mantene orden publico pa tal motibo mes, como fraccion di POR kier a manda palabranan di pabien na cuerpo policial y otro departamentonan cu a logra mantene orden y cu a brinda asistencia na cualkier herido.

El a menciona cu por a mira cu e detencionnan a bira casi 3 biaha mas hopi y cu esaki ta duna un indicacion di cuanto alcohol y violencia ta subiendo den Carnaval.
Alan Howell a haci un yamada na e mayornan cu si nan sa cu nan yiu ta frecuenta e gangnan pa papia cu nan yiu y si por hasta convence pa keda cas, asina e no ta hinca su mes den problema. Por a compronde cu tin gangnan cu kier enfrenta otro e fin di siman cu ta bin y p'esey e ta enfatisa pa mayornan papia cu nan yiu y evita alcohol y droga, evitando asina hinca nan mes den problema.
E fin di siman na caminda ta un di esunnan di mas druk den temporada di Carnaval cu parada di luz na San Nicolas, parada grandi na San Nicolas y parada grandi na Playa. "Mi ta haci un apelacion na pueblo henter pa ban celebra Carnaval trankilo, manera hende netjes, hende responsabel. Esunnan cu tin yiu menor, cuida boso yiunan, zorg pa bo yiu por ta den bo cercania caminda abo por tin control riba dje", sr. Howell a finalisa bisando.



BONDIA ARUBA

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp(POR):

'Parlamentarionan a reuni riba ley iniciativa di defensor di pueblo y mucha'



ORANJESTAD - Diamars comision special di Ombudsman (Defensor di Pueblo) y e comision di asuntonan social, famia, cuido di nos grandinan y Salud a reuni den parlamento riba e ley iniciativa di defensor di pueblo y defensor di mucha. E reunion aki a tuma luga den cuadro di preparacion pa trata y aproba e ley.

Lider di fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp ta bisa cu e ley aki ta uno cu fraccion di POR ta sostene 100% mirando cu ta un ley cu lo garantisa un trato husto y un bon servicio na nos comunidad for di departamentonan di gobierno y fundacionnan.
Hopi biaha por scucha e ciudadano nan keha di servicio of cu mester warda añanan pa haya un contesta riba un peticion of ta sinti cu e maneho pa cu nan no ta uno husto. Na momento cu un Defensor di pueblo bin, el lo tin pa medio di ley tur e hermentnan necesario pa den nomber di e ciudadano haci su investigacion, drenta e departamento(nan), haya tur e informacion y pone hendenan responsabel caminda cu no ta cumpli cu e ley of ta wordo trata inhusto.
Lopez-Tromp ta bisa cu minister president anterior tabatin un temor grandi pa introduci e defensor di pueblo pasobra e ta autorisa pa ley pa controla si gobierno ta cumpli cu e parti di trata e ciudadanonan na un forma husto den nan proceduranan di haci peticion, si nan a haya e servicio manera mester ta. Cu otro palabra, defensor di pueblo y di mucha lo bira un otro instancia cu lo eherce control.
Contrario na e posicion di e gobierno anterior, Marisol Lopez-Tromp por a compronde cu gobierno actual si tin e Defensor di Pueblo y di Mucha como prioridad, nan si ta wak e importancia pa bin cu entidadnan asina na beneficio y bienestar di nos hendenan.
E ley aki ta firma y cla pa wordo trata den un reunion publico den parlamento for di juli 2016 y a wordo carga pa tur 3 fraccion cu tabata de Parlamento e tempo ey, incluyendo esun di AVP.
Lamentablemente, a pesar di cartanan manda pa sra. Lopez-Tromp pa presidente cu a reemplas'e, esta Mervin Wyatt-Ras, esaki no a sosode.
Unabes cu e ley keda aproba den Parlamento, e colegionan halto manera Hof, presidente di Controlaria General y presidente di Conseho Consultativo lo bay den un procedura pa wak cual ta e profesionalnan cu lo bin na remarca pa cumpli cu e funcionnan aki.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa tranquil; pa mi bolbe haña forsa

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimiento di :



sr. Heriberto Agapito Croes

mihor conoci como "Bebe"
*16-03-1950 - †04-02-2018
Na edad di 67 aña

Na nomber di su

Señora: Maria Teresa Croes-Grisales Ruiz y famia

Rumannan:
Petra (Chichi)
†Mateo (Theo) y sra.Encarnacion (Hani) y famia
Crescencia (Tensia) y sr. Hans y famia

Ex –Señora: †Rica Eligia Croes-Koolman

Tur subrina y subrinonan, sobra sobrino y sobra sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganandi Citco Sta.Cruz.

Demas famia: Croes, Grisales-Ruiz, Koolman, Quant, van Loon, Vrolijk, Geerman.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 8 di Februari 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sigi pa santana St.Maria na Sta.Cruz

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon 7 di februari 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familia of conocirnan.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:



Marlon Valentino Werleman

* 7 April 1953 – † 1 Februari 2018

Na nomber di su:
Mayornan:
†Cornelia Werleman y †Bernardo Arends
Esposa stima:
Maria Christina Werleman - van Alen
Su yiunan: Roxana Vrolijk
Ranzinho Werleman
Rumannan:
Rulfia y Ronny Kock y famia
†Iraida Werleman y Eddy Stamper
Jacqueline y Michael Lo-Fo-Sang y famia
Jorge Werleman y Jacky Colina y famia
Elvis Werleman y Maria Irausquin y famia
Henry Werleman y famia
Gioconda y Frank Droog- Werleman y famia

Sobrino y sobrinanan y famia:
Malina, Charlyne, Bianca, Jonathan, Kristi-Lynn
Gino, Melisa, Jessica, Jelitza, Joël, Jayden,
Michelyne y Jairzinho
Mama di su yiunan: Amanda Vrolijk
Swa y Cuñanan: Franklin Jacopucci
Mario Jacopucci
Glenda Mersedez van Alen y yiunan
Astrid Jacopucci y yiunan
†Richenell Pieternella
Sharma Pieternella y Richard v.d. Berg y yiunan
Xiomara Pieternella y Randy Alego y yiunan
Amigonan di cas:
Tony y Ingrid Celaire, Mike y Doina Eman,
Benny Sievinger, Melvin Tromp, Eddy Stamper,
Sharon Panteflek
Su ayudantenan :
Julissa Arends y Roy Tromp
Tur esnan trahando na Insam afdeling Dialyse
Y tur, primo y primanan,tanta y omonan,
comer y compernan y demas famia Werleman,
Stamper, Kock, Lo-Fo-Sang, Colina,Everon,
Irausquin,Geerman, Droog, Teuben, Koolman,
Vrolijk, Cornelio, Henriquez, Maduro, Albertsz,
Wernet, Wever, Thijzen, van der Linden,Ras,
de Cuba, Arends, Lee, Leon, Martines, Croes
y Matevosyan ta invita tur amigo, bisiña,
conocirnan,
pa asisti na e acto di entiero , cual lo tuma lugar diamranson 7 di februari 2018 di 2 or pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta, pa despues sali pa Santana Catolico na Savaneta.
Nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi na misa ,

Nos disculpa si den nos tristesa a lubida un of mas famia y conocirnan. lo bai tin un box disponible pa un bn causa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di:



Betty Solagnier

*07-08-1941 - †02-02-2018

Na nomber di su rumannan:
Ray – Tina Solagnier-Ras
Vda. Carmen Solagnier-Maduro
Flip – Cecilia Solagnier-Duarte
Candy Solagnier

Sobrino y Sobrinanan y nan famia:
Mirjam - Karl
Leny – Peter
Hubert - Paola
Jos – Magaly
Rene – Mary
Marcel – Joanne
Dotty
Alex – Mylene
Antoine – Anastacia
Jeanine
Audric – Yvette
Randinka – Ronald
Charlize – Elvis

Ex Collega y fiel amiga: Martha Falconi.
Su ayudante: Lola Geerman.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 7 di februari 2018 for di 9or pa 12or di merdia na Royal Funaral Home. Response lo ta 11or y mei, pa despues sali pa Santana Catolico Santa Maria na St.Cruz.

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Agradecido pa tur locaul e la significa pa nos, pero conforme cu boluntad di nos Señor ta anuncia fayecimento di nos Mama, wela, ruman, tanta y amiga stima:

Antonina Maria Haayen-de Cuba

Cariñosamente yama: "Chichi"
* 12/06/1937 † 05/02/2018

Na nomber di su:
Yiunan: Swinda Haayen y famia
Ina Haayen y famia
Luis y Claudia Haayen-Rojas y famia
Anthony "Alex" y Patricia Haayen-Bautista y famia
Nieto(a)nan: Eric Geerman y Jessy Werleman
Josephine Peterson y Aiko Ignacio
Bryan y Adalberto Haayen
Andres Haayen y Deysi Jose
Juan David Haayen y Ryanne Kelly
Camilo y Cristian Sanchez
Bisanieto(a)nan: Glendrick Geerman, Jasley Geerman, Luna Sophia Haayen
Manera un nieta stima: Erinella
Rumannan:
†Juan Thomas y Marie de Cuba-Wever y famia
†Orelio de Cuba
Maxima de Cuba
Asie y Bram Jouvenaar-de Cuba
†Heraldo y Vilma de Cuba-Maduro y famia
Mando y Jacobina de Cuba-Amptmeyer y famia
Ambrocio "Chito" y Mena de Cuba-Wever y famia
†Mario de Cuba y famia
Imelda y Juan Werleman
Lazaro "Ladjo" y Egmilda de Cuba-Kock y famia
Robert "Rudy" y Rosario de Cuba y famia
Ex Nuera: Maria Isabel Gil
Ex Nuero: Kenneth Geerman
Swa y cuñanan: Emelinda Kock y famia
Colati Colina y famia
Petra Haayen y famia
Frida de Cuba y famia
Rufina Barrett y famia
Jenny Ras y famia
Shonpe Haayen y famia
Shome Stamper y famia
Gina Stamper y famia
Yubi Stamper y famia
Joyce Stamper y famia
Regina Lopez y famia
Mescos cu yiu: Joan Mahendrepersad
Bisiña stima mane yiu: Floydi Kirton
Amiganan di Cas: Everona Kock y Tida Marchena
Subrina y subrinonan, ihanan, prima y primonan, comer y compernan, bisiña y conocirnan.
Demás famianan: de Cuba, Haayen, Geerman, Werleman, Peterson, Rojas, Bautista, Jouvenaar, Kock, Schwengle, Maduro, Arends, Hoevertsz, Wever, Ras, Colina, Vrolijk, Barrett, Ignacio, Kelly, Henriquez, Farro, Tromp, Mahendrepersad, Sanchez, Amptmeyer, Lopez, Stamper, Yarzagaray, Marchena, Ruiz, Celis y Kirton.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 09 februari 2018 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima " Chichi" lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diaranson 07 februari 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida .
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com





"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Luis Alberto Perez Cortez

*18-02-1953 † 02-02-2018

Na nomber di su:

Mayornan:
Raimundo Perez, Maria de Jesus Cortez

Rumannan:
Carlos Cortez, Alejandro Perez, Marcos Perez, Ronald Perez, † Juan Perez

Yiunan:
Gigi Perez, Luigi Perez, Luis Perez, Kelly Perez, Jim Perez, Roberto Perez, Luis Alberto Perez, Katherin Perez, Carlos Perez, † Jennifer Perez, Jenny Perez, Jennimar Perez, Luis Angel Perez, Magerlyn Perez, Jaquelin Perez.

Nieto(a)nan:
Franshesca , Roberth , Rakell , Sebastian , Luis Santiago, Sarah, Gabriel, Luis David, Axell, Luis Fernando.

Mihor Amigo(a)nan:
Janneth Gonzalez, Rafael Sanchez, Gustavo Irausquin. Eliezer Rojas. Mayra Gonzalez.

Swa y cuñanan:
Rafael Sanchez, Lionis Millan, Norealvis Ramos, Yenniree Morales, Jorge Duque, Franjelys Salazar, Gabriel Otero.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
dabierna 09 februari 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa y dolor nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Angelica Gonzalez-Arendsz

*18-10-1939 - †01-02-2018

Na nomber di su:
Casa: †Jesus M. Gonzalez
Yiunan: †Lucia Gonzalez
Magaly Gonzalez
Joselito y Edwina Gonzalez-Vrolijk
Omaira y Eric Filé-Gonzalez
Ruben y Charissa Gonzalez-Varis

Nietonan cria manera yiu:
Maikel Tromp
Edwin Tromp y Nikita Croes

Nieto(a)nan: Kelvin Silvania y Francisca Maduro, Cindy Silvania, Maryleen Tromp, Michel-Angelo Tromp, Keyshawn Filé, Darshawn Filé, T'Shawnee Filé, Ruson Gonzalez, Silviene Gonzalez

Bisanietonan: Jahyron, Claryleen, Edmar, Edjah, Nixianne

Rumannan:
Theresita y Johann Boekhoudt-Arendsz y famia
Sabina y Simon van der Linden-Arendsz y famia

Su iha: Benhard Franken

Su ayudante: Titi Rodriguez-del Pino

Subrino y subrinanan, primo y primanan, tur bisiña y conocirnan

Demas famia: Arendsz, Gonzalez, Boekhoudt, van der Linden, Filé, Varis, Vrolijk, Tromp, Silvania, Wolter, Marin, Loefstop, Rodriguez, Del Pino, Quijada

Despensa nos cu den nos tristeza nos por a lubida algún famia.

Condolencia lo tuma lugar diamars 6 di februari 2018 na Paradera # 91-A di 7'or pa 9'or di anochi.

Entiero lo tuma lugar diaranzon 7 di februari 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, después saliendo pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimiento di :

Hermenegilda Praxedes Croes-Donata

Mihor conoci como "Hilda"
*13-04-1942 - † 3-02-2018
Viuda di † Matio Florencio Croes

Na nomber di su:

Yiunan: Vda. Mary Basso-Matos
Icho Matos y Ashely Geerman
Anthony Matos y Yvette Maduro
Jeffrey y Edwina Matos-Pereira

Nieto mescos cu yiu: Michel Matos y comprometida

Nieto(a)nan y famia: Sheritza, Severick, Chrislaine, Joannilie, Imilaine, Lilibeth, Alexander, Harold, Melitza, Jeampiere, Justin y Kimberly

Bisanieto(a)nan

Rumannan: Wencita Maria (Chita) y Pedro Danje
Thomas Serapio (Japi) Donata
Vda. Leoncita (Chia) Donata-Danies

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, y ihanan.
Su bisiñanan mas cerca y tur su amigo- y amiganan.

Demas famia: Matos, Donata, Basso, Pereira, Geerman, Maduro, Croes, Danje, Van der Biezen, Tromp, Danies, Wolf, Geerman, De Lange, Stamper, Orman, Scharbaay, Gomez, Ramirez y Loepstok.

Acto di condelancia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 8 februari 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 9 februari 2018 di 2'or pa 4'or y despues lo sali pa Santana Catolico na Oranjestad.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia, conocir of amigo.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento inespera di:

Wilson Rafael Wever

*23-10-1979 - †03-02-2018

Na nomber di su:
Mayornan:
†Margalina Altagracia (Alina) Wever-Peña
Edgardo Wever

Yiunan:
Katiushka
Jean-Marc
J enelly

Rumannan:
Edgardo FD Wever y Sharissa de Roo y famia
Susana Wever y Arturo Franco Caicedo y famia

Sobrino(a)nan: Kayris Ozuna Castillo
Travis Wever
Junisha Grovell

Tanta y omonan: Maria, Margo, Marisa, Josefina, Papo, Augustin, †Wilbert, †Jacobo

Amigo(a)nan stima: Joselito, Ivelisse, Edwin, Abab, Raulin, Eliana, Olanny, Odnely, Joshua, Jahmir, Giulliano, Gregory, Giomar

Primo y primanan

Demás famia: Wever, Arends, Peña, Rodriguez, Baez na Aruba, Sto. Domingo y New York

Nos disculpa si den nos tristesa a lubida un of mas famia y conocirnan.

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 06 Feb 2018 Anochi

CATOCHI Sorteo # 6399	
3100	
7877	
4670	
BIG 4 Sorteo # 5443	
8943	
1OFF Sorteo # 148	
3298	
ZODIAC Sorteo # 4202	
3206	
Libra	
KORSOU Sorteo # 1968	
9502	
2912	
8291	

LOTTO 5 Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	120.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA Sorteo # 4317	07-08-10-16-17
	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	130.000,-
10 x Match 4	
243 x Afl. 8,00	

MINI MEGA Sorteo # 1032	04-09-10-14
	Mega Ball 11
0 x Jackpot	
0 x match 4	260.000,-
1 x Afl. 500,00	
47 x Afl 50.00	
82 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 360.000,-**



DIARIO	*0996-4064-9283*
SUPER 4	*2555*
FLAMINGO	*3592-4398-0785*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 06 Feb 2018 Merdia

CATOCHI Sorteo # 2117	
5883	
1385	
7649	
BIG 4 Sorteo # 2117	
6058	
1OFF Sorteo # 173	
3265	
ZODIAC Sorteo # 2117	
2947	
Cancer	

LOTTO 5 Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	120.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA Sorteo #	
0 x Jackpot	118.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	250.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**



Aries

No trece den presente algo ya supera di pasado. Bo ta den medio di un etapa cu demanda di bo bon huicio na ora di tuma un decision riba tur e indole sentimental. Numbernan pa awe: 15, 25, 39 y 43



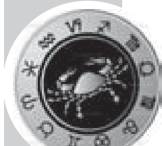
Tauro

Dicidi y ricibi un sorpresa sentimental hopi grato. Dicidi y acepta e invitacionnan cu bo ta ricibi aunke nan ta mustra bo descabeya. Numbernan pa awe: 17, 24, 35 y 44.



Geminis

Un relacion den peliger fortalece cu bo presencia. Ta yegando dianan di reconciliacion e intensidad den bo bida amoroso cu hopi movemento y sorpresa den bo intimidad sexual. Numbernan pa awe: 17, 24, 35 y 44.



Cancer

E amor ta gira den bo medio, gara duro na dje y no laga bay! Ta acerca un persona cu ta bale la pena conoce. Numbernan pa awe: 7, 14, 25 y 34.



Leo

No tira bo mes na nada cu tin hopi riesgo y peliger. No lubida di pone un toke di renobacion na bo encuentronan sentimental. Numbernan pa awe: 9, 11, 22 y 36.



Virgo

E persona ey cu ta cerca di bo ta inkieto si e nota bo indiferente. Si bo no mustra interes den bo asuntonan y bo ta kita di bo inkietud lo bo ta tirando afo un bunita relacion. Numbernan di pa awe: 8, 10, 12 y 26.



Libra

Loke bo bisa lo soluciona un problema di forma admirabel. Ta sosode algo cu por haci bo inkieto cu ta surgi di calor di un mal interpretacion reciente. Numbernan pa awe: 11, 20, 32 y 36.



Scorpio

A yega e tempo pa pone tur bo recurso interno funciona. Cu un poco di pasenshi bo lo logra conkista e curason cu tanto bo ta teme di perde. Numbernan pa awe: 11, 17, 35 y 46.



Sagitario

Hende nobo den bo panorama amoroso ta cambia bo realidad. Corda semper cu cada persona ta wak e realidad desde su optica. Numbernan pa awe: 2, 11, 27 y 31.



Capricornio

Controla bo lenga, Capricornio, pues debi na e transito di Mercurio bo sa di ta imprudente. Lo bo ta den control mientras bo no bisa algo inhusto. Numbernan pa awe: 8, 10, 17 y 21.



Aquario

Ta bo ciclo di cumpleaños y como tal bo mester wak e, bibando den e presente, na cada instante. Nada di acusa ni papia di pasado y bo por consolida bo relacion si acaso tabata tin dificultad entre ambos. Numbernan pa awe: 9, 13, 19 y 26.



Pisces

Un cambio positivo ta sosodiendo den bo manera di mira realidad. Midi bo palabranan, pensa prome cu e bo complica den un argumento irelevante. Numbernan pa awe: 6, 12, 41 y 53.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Services
Tel: 568 5165

Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Wever
Tel. 583 1223

Botica na warda

Oranjestad:
del Pueblo Tel. 582 1253

San Nicolas
San Lucas Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw

Schedule Februari 2018

SUN	04	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
MON	05	AIDADIVA	08.00	18.00	C
		ROYAL PRINCESS	07.00	17.00	B
TUE	06	BRITANNIA	07.00	18.00	C
		NORWEGIAN BREAKAWAY	08.00	17.00	B
WED	07	MEIN SCHIFF 3	07:30	19:00	B
		CARNIVAL CONQUEST	10.00	23.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	08	NAVIGATOR OF THE SEAS	07.00	18.00	C
		MSC DIVINA	07.00	14.00	B
FRI	09	CARNIVAL VICTORY	08.00	16.00	C
SAT	10	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 02/06/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	189.61	190.33	191.13
GBP	2.40	2.45	2.51
JPY	161.22	162.69	164.33
EUR	217.60	219.59	221.79
DKK	28.53	29.25	30.05
NOK	21.63	22.35	23.15
SEK	21.24	21.96	22.76

For amounts up to Afl. 100,000

Photo Expo Nostalgia na Biblioteca Nacional

ORANJESTAD - Despues di un apertura bon bishita di Photo Expo, Biblioteca Nacional ta laga sa cu e expo te cu 16 de februari.

Photo Expo Nostalgia ta un expo cu a conta cu 4 fotografo amateur di e colectivo di fotografia Photo People. Nan nombernan ta Dyanne Lopez, Isa Brown, Pamela de Coteau y Walter Mohamed.
E tema di Nostalgia a basa su mes riba e sentimento nostalgico cu sa wordo sinti ora wak casnan y otro edificionan bandona.

Despues di un apertura bon bishita dia 29 di januari ta haci yamada na publico en general pa wak expo, specialmente scolnan, maestronan, educadornan y mayornan.
E ta un estimulo pa proyectonan educativo.
E expo ta habri pa publico orario di biblioteca, dialuna pa diabierna.

No ta cera merdia, pues probecha.



Invitacion pa diaranson di shinishi y caminda di cruz

ORANJESTAD - Temporada di cuaresma ta cuminsa diaranson awor, dia 14 di februari, conoci tambe como diaranson di shinishi. Riba e dia aki tradicionalmente hopi hende ta asisti na misa pa tuma shinishi manifestando asina nan intencion pa cumpli cu e temporada dedica na sufrimento y pasion di Cristo Hesus.

Pa medio di esaki, pastoor Jairo Maduro ta invita tur fielnan di parokia y di henter isla pa asisti na un di e dos santo misanan cu lo tuma luga riba diaranson di shinishi, pa 5:00am y 7:00pm.
Ta recorda tur fielnan cu diaranson di shinishi y diabierna santo ta dianan di ayuno y abstinencia o sea cu riba e dianan aki ta taha pa come carni y mas di un cuminda completo.
Otro diabierna nan den cuaresma ta wordo observa como dianan di ayuno.



Durante cuaresma ta invita famianan pa bin cu nan yiunan y tuma parti na caminda di cruz den Ser'i Noka.
Esunnan grandi of cu limitacion por haci nan caminda di cruz den misa mes.
Parokia di Santa Cruz ta ofrece mas cu un oportunidad pa tur cu kier haci caminda di cruz e.o.:
Tur diabierna: 6:00pm den Ser'i Noka y 6:15pm den misa, sigui pa sacrificio di misa pa 7:00pm.
Tur diasabra: 7:00am den Ser'i Noka.
Tur diadomingo: 3:00pm den Ser'i Noka.



Ser'i Noka ta na ordo pa scolnan, gruponan di oracion, organisacion social of famianan cu ta desea di haci un caminda di cruz riba otro dia of ora.
Durante cuaresma, iglesia ta urgi su fielnan pa cumpli cu disciplina di ayuno, haci limosna of obranan di caridad na prohimo y oracion como preparacion pa celebracion di Pasco di Resureccion. Pastoor Jairo Maduro ta desea un y tur un temporada di cuaresma yen di devocion y bendicion di Dios.

Misa na kapel Marinierskazerne

SAVANETA - Diadomingo binidero, dia 11 di februari, lo tin un misa na e kapel na Marinierskazerne.

E ta e ultimo weekend di e periodo di carnaval y ta p'esey e misa lo tin un tema carnavalesco: Voor jou zet ik mijn masker af. Pader Paul Vlaar lo ta e voorganger manera di custumber. Despues di misa tin koffie y bolo. Tur hende ta bon bini.

BON DIA ARUBA

Polis kier stop benta di boternan di cerbes durante paradanan

ORANJESTAD - Vocero di Polis, Lito Lacle a expresa cu nan ta considera necesario pa stop di bende cerbes di boter pa evita cu lo por wordo uza pa actonan di violencia durante e paradanan di carnaval.

Segun e vocero di polis a declara pa e medio di comunicacion MasNoticia.com, esaki lo a yega di sosode caba, unda cu boternan lo tabata bula manera proyectil, anto dilanti di tur e carnavalistanan. Esaki ta sosode tambe dilanti medionan local y internacional y tambe turistanan cu ta wak cosnan aki sosode den Aruba su carnaval.

Segun e relato, sr. Lacle a splica cu binti aña pasa durante carnaval e companianan di cerbes tabata bende cerbes solamente den bleki. E tempo ey Aruba no tabata tin e problema cu e tiramento di boternan di cerbes tur caminda rond di e paradanan, locual ta hopi peligroso y e ta castigabel pa ley tambe, cual ta ser categorisa manera actonan di violencia y desordo den luga publico.

"E bebemento di cerbes durante paradanan di mucha, e alcohol cu bo ta wak gruponan ta pasa bo dilanti y hasta mironesnan, y muchanan di 5 pa 8 pa 12 aña, ta wak e mayornan ta bebe cerbes y alcohol. Esey ta locual cu e mucha ta siña di carnaval y e no ta e miho ehempel cu nan ta haya", segun e vocero.

Tambe mester bin un apelacion cu e mayornan pa respeta e paradanan di mucha, cu abstencion di bebida alcoholico, mas tanto esun cu ta compaña e muchanan pa den, ya cu e parada lo ta pa e mucha disfruta y e parada lo ta djis un rato. Si un hende no por stop di bebe pa un par di ora, e ora e persona lo por tin problema serio cu alcohol.



Finalmente sr. Lacle a bisa cu mester sinta bek na mesa y evalua con a bay durante e paradanan di carnaval. Lo mester haci esaki na februari asina cu carnaval yega su fin y probecha cu ta 'den cayente' pa traha un lista y haci acuerdonan pa e proximo aña di kico lo mester pone atencion riba dje of coregi.

Nota di redaccion: Bon Dia Aruba tambe a tuma contacto cu sr. Lacle tocante e boternan di cerbes den carnaval. Segun e vocero di polis, te na e momentonan aki nan no sa dicon e boternan de cerbes ta wordo bendi durante carnaval, y pakico no ta uza bleki. Nos lo informa despues dicon esey ta y dicon na festivalnan si ta uza bleki.

Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com | Caribbean Cinemas Aruba
FEBRUARY 1 - 7
FIFTY SHADES FREED THE FINAL CHAPTER
MIDNIGHT SHOW
THURSDAY, FEBRUARY 8 AT 12:01 AM
BUY YOUR TICKETS NOW!
NEW THIS WEEK!
SALLY HAWKINS | OCTAVIA SPENCER
THE SHAPE OF WATER
MON-THURS 3:50 | 6:25 | 9:00
FRI-SAT 3:50 | 6:25 | 9:00 | 11:35
SUN & HOL 3:50 | 6:25 | 9:00
R
NEW THIS WEEK!
DENZEL WASHINGTON | COLIN FARRELL
ROMAN J. ISRAEL, ESQ.
MON-THURS • SUN & HOL 9:15
SAT-SUN & HOL 9:15 | 11:50
PG-13
DYLAN O'BRIEN | KAYA SCODELARIO
MAZE RUNNER THE DEATH CURE
PG-13
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
MON-FRI 6:05 | 9:00
SAT-SUN & HOL 3:10 | 6:05 | 9:00
MON-THURS 4:55 | 7:50
FRI 4:55 | 7:50 | 10:45
SAT 2:00 | 4:55 | 7:50 | 10:45
SUN & HOL 2:00 | 4:55 | 7:50
DWAYNE JOHNSON | KAREN GILLAN
JUMANJI WELCOME TO THE JUNGLE
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:50 | 8:25
FRI 5:50 | 8:25 | 10:50
SAT 3:15 | 5:50 | 8:25 | 10:50
SUN & HOL 3:15 | 5:50 | 8:25
PG-13
LIAM NEESON | VERA FARMIGA
THE COMMUTER
MON-THURS 4:45 | 7:05 | 9:25
FRI 4:45 | 7:05 | 9:25 | 11:45
SAT 2:25 | 4:45 | 7:05 | 9:25 | 11:45
SUN & HOL 2:25 | 4:45 | 7:05 | 9:25
PG-13
GERARD BUTLER | JORDAN BRIDGES
DEN OF THIEVES
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 3:50 | 6:15 | 9:10
SAT-SUN & HOL 3:20 | 6:15 | 9:10
R
TIMOTHY OMUNDSON | THAILA AYALA
WOODY WOODPECKER
MON-FRI 4:55
SAT-SUN & HOL 2:55 | 4:55
PG-13
MERYL STREEP | TOM HANKS
THE POST
PG-13
MON-SUN & HOL 6:40
HUGH JACKMAN | MICHELLE WILLIAMS
THE GREATEST SHOWMAN
WITH SPANISH SUBTITLES
PG
MON-THURS • SUN & HOL 6:55 | 9:20
FRI-SAT 6:55 | 9:20 | 11:45
JOHN CENA | KATE MCKINNON
FERDINAND
WITH SPANISH SUBTITLES
PG
MON-FRI 4:25
SAT, SUN & HOL 2:10 | 4:25
STARTING FEBRUARY 8 | PETER RABBIT • FIFTY SHADES FREED
Palm Beach Plaza
Aruba | 586-0074
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Available on the App Store
ANDROID APP ON Google play

Advertorial

Consul General di Merca staciona na Corsou a bishita EcoGas

ORANJESTAD - EcoGas a ricibi bishita di e Consul General di Merca di cual e gerente di e planta, Ramsey Halabi, a topa cun'e. Margaret Hawthorne, US Consul General and Chief of Mision to the Dutch Caribbean, a ricibi un recorido pa e haya sa kico tur ta haci den e planta.



E merdia tabata uno masha ameno mes, unda cu sr. Halabi a splica di e trabounan di preparacion, e retonan, e logronan y e forma profesional con ta procesa desperdicio y deshaci di dje na un forma eficiente.

"El a keda hopi impresiona. E ta hopi den e mundo di waste energy", asina sr. Halabi a expresa despues di e encuentro. Sra. Hawthorne ta fascina cu e mundo ey y e ta hopi interesa den dje. Tambe e sa hopi di e materia aki. E combersacion tabata uno ameno di cual hopi idea a bin dilanti, pero Margaret Hawthorne tambe a bin cu ideanan y sugerencianan riba mesa, locual EcoGas a aprecia. A cana rond cu e Consul, pa e mes admira y experiencia con e planta ta funciona.

E tabata na Aruba pa reuni cu e Gobierno nobo, pero tambe cu companianan y otro individualnan. "Awe mi a pasa un atardi agradabel aki na EcoGas cu Ramsey Halabi", asina el a duna di conoce. E tabata hopi interesa den energia y e representante di Gobierno di Merca tambe tabata interesa den siguridad y tambe den energia renoba. Tambe nan tin interes riba kico Caribe ta haciendo cu energia.

Margaret Hawthorne a bin pa mira y scucha kico EcoGas ta haci cu innovacion y ideanan nobo con pa genera energia. Tambe con pa deal cu e reto cu hopi isla tin, esta con pa lidia cu desperdicio. E bishita aki realmente tabata un eye opening y emocionante. Tambe e tabata un experiencia pa scucha kico tur ta haci na EcoGas, algo practicamente unico na mundo pa loke ta maneho di desperdicio.

EcoGas ta e prome fabrica di gasificacion di su tipo den Caribe y Latino America, pero tambe Norte America. Meta di EcoGas ta pa baha e cantidad di desperdicio nobo cu ta deposita riba dump. Un otro meta ta pa EcoGas sirbi como ehempel pa otro paisnan y bende e experticio cu otro pais y companianan den exterior.

Aruba actualmente tin 100 pa 110 mil ton di sushi anualmente cu por procesa den e planta. Esaki ta exclui sushi manera santo, piedra, concret, etc. cu ta wordo procesa na un otro forma.

Pa un isla manera Aruba cu 100 mil habitante y un miyon turista pa aña, esaki ta un cantidad hopi grandi di desperdicio, pero mester tene semper den mente cu Aruba ta importa tur cos y no ta fabrica nada cu ta uza e materialnan importa localmente. Hasta paña cu no ta wordo uza mas ta wordo tira afo, tanten cu na hopi otro pais hasta paña ta wordo recicla y exporta.

Proceso di ESTA den su ultimo fase

ORANJESTAD - Pa basta tempo caba tabata tin plannan pa introduci ESTA na Aruba y na e momento nan aki e proceso ta pasando den e ultimo detayenan.
ESTA lo facilita pa migracion Aruba sa di adelanta kende nan ta pensa di drenta Aruba. Cu introduccion di e rekisito obligatorio aki un turista sin su ESTA no lo por drenta Aruba.

Segun articulo cu Bon Dia Aruba a ricibi, e detayenan aki ta entre otro e conexion cu banco pa wak con e pago lo tuma luga, e parti huridico y tambe e plan di comunicacion cu e turista por sa na tempo cu ESTA lo bira un rekisito obligatorio pa por drenta Aruba.



Pa e aerolinea nan e uzo di ESTA ta bay haci nan trabou hopi mas facil pasobra nan lo tin cu solamente controla cu e persona tin su ESTA. Si e no tin'e e no por subi avion. Segun Gerald Vingal di IASA (Instituto Alarma y Seguridad Aruba), "E parti di siguridad ta importante pasobra hopi biaha nos sa haya nos cu un persona na frontera di cual nos no tin informacion di polis cu por ehempel el a yega di haci algo contra ley y e persona aki por purba drenta. Cu ESTA e ta yuda nos pa nos tin un idea adelanta kende ta bin Aruba y tuma e paso nan necesario den caso nan di interes pa Aruba."

ESTA kiermen Electronic System for Travel Authorization cu ta algo cu na Merca ya ta conoci caba. Segun sr. Vingal e beneficio nan pa nos aki na Aruba ta cu di antemano ya nos tin un idea caba kende nan tin pensa di drenta nos isla. Si e persona haya un no pa e ESTA, nos tin un tempo di 48 ora pa analisa y investiga e motibo pa kico el a wordo nenga, pa asina haya mas informacion.

Si por ehempel e persona aki tin un alerta riba su nomber por medio di polis, voogdijraad of cualkier otro instancia, nos lo por tuma e decision di laga e persona aki drenta toch pa motibo cu e ta di interes pa autoridadnan y na su luga ta avisa esunnan cu a pone e alerta y nan lo sa ki dia y ora e persona ta drenta y nan lo por ward'e yega pa asina atende cu ne.

Advertorial

Clientenan di Nagico tin chens di gana gasolin gratis pa 1 aña







ORANJESTAD - E campaña di Cambia, Spaar y Gana di Nagico Insurances ta terminando y pa esaki tur hende tin e oportunidad ainda pa participa.

E campaña aki ta pa tur cliente di Nagico Insurances cu a pasa renoba of a cambia di seguro pa Nagico Insurances. E campaña di Nagico lo ta terminando asina cu carnaval termina.

Ta masha facil pa participa den e campaña di Cambia, Spaar y Gana cu Nagico. Pa por participa y bira cliente di Nagico Insurances, tur hende por manda nan copia di polisa actual, copia di rijbewijs na e Whatsapp di Nagico: 592-3378. Tambe e cliente por like e Facebook page di Nagico y ey riba por haya e link di e website: cambiayspaar.nagico-abc.com/win.

Cefrenne Koolman-Arends, Sales & Underwriting a expresa cu representantenan di Nagico Insurances di biaha lo tuma contact cu e potencial cliente pa un quotation. Asina aki bo por bira un cliente di Nagico y por participa y gana centenares di premio. Nagico Insurances ta corda tur su clientenan cu aki un par di dia lo saca e premio di mas grandi, esta gasolin gratis pa henter un aña.

Nagico Insurances ta orguyoso di por a aporta na e dushi carnaval di Aruba y ta conseha tur hende pa disfruta di e carnaval sanamente.

Segun minister Ruiz-Maduro:

'Aruba casi den lista preto pa practicanan fiscal inhusto y dañino'

ORANJESTAD – Un organisacion economico internacional a casi pone Aruba a riba un lista preto pa motibo di dos practica fiscal categorisa manera inhusto y cu ta causa daño. Asina minister Xiomara Ruiz-Maduro a laga sa ayera y a elabora riba kico mester a wordo haci pa evita cu Aruba subi e lista aki, cual segun e mandatario lo por a trece consecuencianan negativo pa nos isla.





"Esaki mi ta bay trece dilanti, si no e ta bay haya un bida riba su mes", sra. Ruiz-Maduro a expresa. Ta trata akinan riba un maneho fiscal beneficioso den un zona special cu a wordo institui na San Nicolas. Pa esunnan cu kier hiba nan negoshi San Nicolas por haya un incentiva fiscal pa esaki. E ta algo cu tin companianan cu a haci uzo di dje. Pero gobierno ta mira cu den e mundo aki nos no ta nos so, sigur riba e mundo fiscal claramente bo tin e parti di organisacionnan Europeo - entre otro Organisation for Economic Cooperation & Development (OECD) cu ta midi kico bo ta haciendo riba tereno fiscal den bo pais.
E compania aki a midi Aruba tambe anto indica cu tin dos practica fiscal cu nan ta considera dañino y ta duna un competencia inhusto. P'esey mester a haci algo riba esaki sea ta aboli of cambia ley pa asina no tin cu bay riba un lista preto.

Lista preto
E gobierno nobo a huramenta riba 17 di november 2017 y dia 21 di november informacion a drenta cu tin un problema pa locual ta dos partinan fiscal cu tin na Aruba. E departamento di servicionan a pidi gobierno pa reacciona prome cu dia 17 di november. Pues esaki tabata un di e prome puntonan cu gobierno mester a papia riba dje pasobra cu e organisacion a manda bisa si no haya un carta firma pa e minister, Aruba lo a bay riba lista preto. Esaki ta un lista cu ta dificil pa bo baha for di dje despues cu bo ta riba dje segun minister Ruiz-Maduro.
Gobierno mester a pues manda un carta cu a sali mesora den november cual nan a splica cu pa locual ta trata e dos areanan akinan: e parti di e zona special na San Nicolas anto e otro e regimen di transparencia den forma di negoshi cu ta wordo haci. Pa locual ta e forma eynan di negoshi, nan a permiti Aruba pa cambia e ley, cual gobierno di Aruba a indica tambe di cambia e ley eynan y esey nan a acepta. Esun di San Nicolas nan mester a trek in y por tolera esaki pa companianan cu ya tin e status aki, nan por keda haya e beneficio fiscal aki te cu dia 31 december 2020. Cu e carta aki OECD a dicidi pa no pone Aruba riba lista preto. Prome cu 1 februari 2018 esaki mester a wordo conclui.

Parti economico por a bay dilanti na San Nicolas
"Mester a trece esaki dilanti pasobra den e mundo politico manera mi a menciona, e lo a haya su mesun bida. Caminda nan lo cuminsa bisa cu e gobierno nobo a bin y prome cos a haci ta bay contra San Nicolas. Kita net un cos cu ta yuda economia di San Nicolas, no señores."



E gobierno anterior ta bini cu un begunstigend beleid, bo sa cu mester a hinca esaki den ley y cu e ta algo peligroso pasobra cu e por ta dañino, pues mester wordo hinca bon den otro. "Nan no a haci nada cu esaki. Dia 23 di october 2017, nan a bisa ex minister Bermudez cu di dia 12 di juni nan ta hala su atencion riba e situacion akinan y ningun hende ta worry cu e riesgo, nan a lag'e sinta. Anto pone nos bay den un risico pa nan no tin cu bay den eleccion y bisa hendenan den San Nicolas cu nan no por cumpli cu esaki pasobra nan no a haci cos manera mester ta."
Esunnan na San Nicolas por a bay dilanti sigur cu algo asina pero e no a wordo drecha debidamente segun e mandatario ta enfatisa. Gobierno ta bisa cu nan lo busca otro manera pa asina eynan toch e economia di San Nicolas bay dilanti. "Nos si lo percura pa haci algo bon y no algo pa mustra hende y despues kita, pasobra no tabata ta na altura di leynan/practicanan cu no ta conforme den Union Europeo."

Reaccion parlamentario Richard Arends
"Nos ta haya un biaha mas falta di dialogo cu Parlamento e partnernan cu a contribui na e creacion di e regimen fiscal aki, manera entre otro, San Nicolas Business Assosication, ATIA y Camara di Comercio", parlamentario Richard Arends a expresa segun un relato cu Bon Dia Aruba a ricibi.

"Decisionan asina siguramente ta precupante y ta duna un señal hopi negativo pa inversionistanan local y internacional. Ta demostra cu no kier stimula negoshi na San Nicolas, no kier promove empresanan mediano y chikito, ni tampoco kier sigui den e liña di diversificacion di nos economia," Sr. Arends a splika. "Ta hopi empresanan ta bezig tag aplica of cu ta den proceso di financiamento, compra di tereno of edificio y remodelacion – con ta bay para cu nan?", sr. Arends ta puntra. "Con un inversionista por saca su inversion den e dos añanan di transicion cu Gobierno otorga?"

"Hopi empresa cu ta brinda servicionan na e refineria, como tambe ciudadanonan cu ta hasi uso di servicionan di empresanan cu tin e status special aki ta wordo afecta. Nos ta papia aki di banconan, institucionnan financiero, comercio en general y F&B".

Segun e relato, parlamentario Richard Arends lo bay dirigi un serie di pregunta na minister relaciona cu e desaroyo aki cu sin duda ta creando hopi preocupacion den sector comercial.